

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

DIRECTOR: PABLO MARTIN CANTALEJO

Diario de la tarde fundado en 1901 por D. Rufino Cano de Rueda

SABADO 3 DE NOVIEMBRE DE 1979

Edita "El Adelantado de Segovia, S. L." ● S. Agustín, 7. Tl. 414696-97-98 ● Depósito legal: SG. 7-1958 ● Precio 15 pts. ●

AÑO LXXIX.— NUMERO 24.208

Consejo de Ministros

## REMISION A LAS CORTES DE LA LEY DE REFERENDUM Y DE LA LEY ORGANICA DEL PODER JUDICIAL

Aprobado el Reglamento del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas

(Información en página 7)

### Gromiko visitará España los próximos días 19, 20 y 21

Madrid, 2.—El ministro de Asuntos Exteriores, Andrei Gromiko, llegará a Madrid el próximo día 19 del presente mes para efectuar la anunciada visita oficial a nuestro país, que se prolongará hasta el día 21, según han manifestado a «Europa Press» fuentes competentes.

Durante su estancia en Madrid, el señor Gromiko será recibido por el Rey don Juan Carlos y por el presidente Suárez, con quienes hablará de los principales temas de preocupación por ambos países. Europa Press.

FRAGA:

### SERE CANDIDATO A LA PRESIDENCIA DE AP, PERO CON CONDICIONES

Barcelona, 3.—«Seré candidato a la presidencia de Alianza Popular pero con condiciones y no sin ellas», señaló Manuel Fraga en el transcurso de una entrevista aparecida hoy en «Diario de Barcelona».

El líder aliancista explicó al decano de la prensa catalana, las características de la crisis en AP indicando que «siempre que se plantea un congreso surgen pequeñas discrepancias que con frecuencia se revisten luego de grandes ropajes ideológicos, pero que en definitiva responden a los problemas normales de la vida de los partidos y también en muchas cuestiones personales».

Sobre el espacio político que debe ocupar Alianza Popular, Fraga señaló que

«el nuestro tiene un sitio claro y no debe moverse de él. Nosotros no somos ni Fuerza Nueva ni el Centro, somos otra cosa. Somos el futuro partido conservador de este país y lo vamos a mantener. Eso es todo».

Finalmente y refiriéndose a la repercusión de la crisis de AP en Coalición Democrática, el político indicó que «algunos de los dimisionarios fueron los principales promotores de la Coalición. Pero no siempre he dicho que las jugadas no se miden por los resultados, sino por la convicción que uno tiene de ellas».—Efe.

### ¿FIDEL CASTRO, HIJO, EN MADRID?

Hay rumores de que no quiere volver a Cuba y pediría asilo político en España

Madrid, 3.—El hijo del estadista cubano Fidel Castro, Fidelito Castro Díaz Balat, podría encontrarse en Madrid, donde vive su madre, Mirta Díaz Balat, exesposa del líder comunista.

El objeto de esta última visita sería realizar los trámites necesarios para pedir asilo político, solicitud, que como su estancia en Madrid, no han sido confirmadas en medios oficiales.

Fidelito Castro tiene 28 años y se ha graduado como ingeniero atómico en la Unión Soviética. Solía citarse con su madre en Londres, lugar donde efectuaban periódicos encuentros a lo largo de los últimos cinco años, en sus viajes a la URSS, con estancia en Londres.

Actualmente Mirta Díaz Balat está casada con un médico español, el doctor Núñez, con el que ha tenido tres hijos.

De fuentes consultadas, aunque no tengan confirmación oficial, se ha podido saber que la idea de Fidelito Castro es la de no regresar a Cuba junto a su padre, por lo que parece va a pedir asilo político.

Fuentes del Ministerio de Asuntos Exteriores, O.I.D., Interior, Embajada de Cuba y Dirección General de Seguridad, manifestaron desconocer cualquier dato sobre la citada visita a Madrid del hijo de Castro, así como su posible petición de asilo político.—Efe.

### PARLAMENTARIOS ESPAÑOLES, EN HOLANDA

La Haya, 3.—El ministro de Asuntos Exteriores de Holanda, Kris van der Klaus, recibió ayer a la delegación de parlamentarios españoles que visita el país invitados por su Parlamento. El ministro Van der Klaus (liberal) expuso su satisfacción por esta entrevista y aseguró un mayor estrechamiento de relaciones entre los dos países.

El jefe de la delegación española, Cecilio Valverde (UCD), actual presidente del Senado, agradeció las atenciones que están recibiendo.

La delegación de parlamentarios españoles se trasladó luego a Amsterdam donde pasaron el día y a última hora fueron invitados en la residencia pri-

vada del diputado socialista A. Kostov.

La estancia oficial finaliza

hoy sábado con una visita a la Casa de España en Utrecht.—Efe.

### LOTERIA NACIONAL

PREMIOS DEL SORTEO DE HOY

16.000.000 Pts. al número 57.935

8.000.000 Pts. al número 32.041

4.000.000 Pts. al número 60.536

200.000 ptas a los núms. o terminaciones en:  
3538 y 9785

20.000 ptas. a los núms. o terminaciones en:  
801 825 152 991 497 600 481 995  
299 542 983 617 638 498 769

800.000 pesetas a los números anterior y posterior al primer premio; 400.000 a los del segundo y 241.000 a los del tercero.

20.000 pesetas a los números restantes de las centenas de los tres primeros premios y a los terminados en 35.

2.000 pesetas a los terminados en 5 y 7 (extracción especial).

Botos

camperos

ALMACENES

HEREDERO

### SEGOVIA Primer aniversario de la toma de posesión del gobernador civil don Manuel Díaz-Miguel Moraleda



Se cumple hoy el primer aniversario de la toma de posesión del gobernador civil de nuestra provincia, don Manuel Díaz-Miguel Moraleda, a quien EL ADELANTADO DE SEGOVIA felicita muy cordialmente ante efemérides tan señalada.

Con este motivo, nos complace ofrecer, en las páginas centrales de este número, una entrevista con el gobernador civil en la que el señor Díaz-Miguel Moraleda hace un repaso a este año de gestión.— (Foto Aurelio M.)

Ayuntamiento

### Quedó sobre la mesa la solicitud de iniciación del proceso autonómico de Castilla-León

(En pág. 3)



## CIERRE SEMANAL

Cerramos una semana que ha tenido la particularidad de aglutinar días del ya pasado octubre y del presente noviembre. Quiere ello decir que vamos directamente hacia la meta final de los 365 días de 1979, con ese gran interrogante que ante la existencia de cada ser se abre cuando va a comenzar un nuevo año.

Nos adentramos, pues, en la época de los fríos. Tardarán más o menos días en llegar, pero su presencia la tendremos pronto. Y de ahí que nos interese y preocupe todo lo relacionado con las temperaturas. Por ejemplo, esa cuestión de la limitación en el suministro de combustible para las calefacciones. No queremos incidir más en el asunto, sobre el que también anteaer se hacía una referencia, y sí sólo expresar nuestro deseo de que al fin alguien se anime a hacer la gestión que pudiera suponer el cambio de zona para Segovia.

Hablando de temperaturas, tenemos también esa grata nueva que anunciábamos ayer de una próxima experiencia, en la ciudad, sobre aprovechamiento de energía solar para el calentamiento de agua. Habrá que estar al tanto del asunto y ver cuándo se inician los primeros pasos para tan interesantísima prueba, que pudiera ser de una gran utilidad de cara al futuro. Algo semejante se ha iniciado ya en otras poblaciones, y por supuesto también en el extranjero.

Y ya, con el cierre de este breve comentario, otro recordatorio, dirigido asimismo al acueducto, para que nadie le eche en el olvido, sino todo lo contrario, que tomemos todos conciencia de que es deber nuestro, de los segovianos, protegerle, cuidarle, mimarle, y que somos los primeros interesados en que siga en pie, desafiante, durante muchos años más.

## La Prensa opina

CHUMY CHUMEZ EN "INFORMACIONES"



ACCESORIOS LA UNION

Avda. Fernández Ladreda, 16  
Teléfonos 412611 y 413363  
SEGOVIA

Montaje  
equilibrado

dinámico y estático  
de neumáticos

¿Publicidad eficaz?  
En EL ADELANTADO

Los artículos publicados en esta sección no tienen por qué coincidir necesariamente con la opinión del periódico, sino que responden a los criterios de las personas que los firman.

# «INCH'ALLAH»

Por Alfredo MACIAS MACIAS

Asombra analizar la enorme fe del pueblo musulmán, resumida en la expresión «inch'Allah» que significa «Dios dirá», como testimonio de la confianza del credo musulmán de que nada ocurre sin la voluntad de Dios.

Más asombroso aún es analizar la personalidad de Mahoma, que supo aglutinar a los descendientes de Ismael en un solo credo y que proclamó que el Islam (palabra que significa sumisión a Dios), según las antiguas profecías referentes a Ismael, sería un inmenso pueblo que se extendería por todos los confines, predicando la palabra de Dios.

Lo curioso es la mezcla de fantasía y leyenda que forman parte de la vida de Mahoma, desde el día en que, según Ibn Ishaq, uno de sus biógrafos, el ángel Gabriel, le despertó para decirle: «Oh Mahoma, eres el enviado de Alá y yo soy Gabriel».

A esta noche se llamó «noche del despertar», y es a partir de aquí cuando el profeta comienza una misión que durante los primeros años sólo le proporciona amargura y sinsabores.

A medida que predicaba su doctrina y proclamaba sus revelaciones se veía sometido a la burla y al ridículo y finalmente a una persecución sin cuartel que arruinó su fortuna y la de sus amigos y le condujo por último al destierro.

Para explicar tan extraña conducta, muy similar a la que en el antiguo Egipto tomó el faraón Amenhotep IV, cuando proclamó que sólo existía un Dios, Atón, que no era un Dios egipcio, sino de todo el Universo, hay que considerar que la adoración de un solo Dios en distintas etapas históricas y motivado por visiones proféticas, es una constante que se repite, acompañada de grandes revoluciones en lo moral y lo religioso.

Lo cierto es que Mahoma, una vez persuadido de su misión divina, inicia una verdadera carrera profética y misionera, que le impulsa al levantamiento moral de su pueblo y a la unión entre las distintas tribus descendientes de Ismael.

Se convierte así Mahoma en un auténtico caudillo,

consiguiendo un indudable madiraje entre religión y política y estableciendo una serie de prácticas y costumbres, que en cierto sentido, según muchos críticos, son causa de que en los pueblos árabes presenten en la actualidad un estado de subdesarrollo, no muy acorde con las inmensas riquezas de su subsuelo.

Entre estos puntos fundamentales de la religión musulmana hay que destacar la profesión de fe, la azaa, el azaque, la peregrinación y el ayuno en el mes Ramadán.

Por otro lado, para comprender la importancia del Corán en la vida musulmana, nada mejor que leer a Abd-el-Jalid, teólogo musulmán, convertido al cristianismo: «Nunca se ponderará bastante la importancia del Corán en la historia del pensamiento musulmán, así como tampoco su papel en la vida privada de los creyentes. Los musulmanes deben aprender de memoria al menos los fragmentos necesarios para el cumplimiento de la oración ritual de cada día».

Igualmente, en las escuelas, a través de las emisoras y en las calles de los países musulmanes es recitado el texto religioso, el cual es a la vez, primer libro de lectura, manual de lecciones, salmodia litúrgica, regla para la oración, libro de meditaciones, Código de Derecho.

A pesar de ello, el Islam no ha podido mantener su unidad y se ha dividido en varias sectas, siendo la más importante la «sunita» y destacando entre otras la de los «chiitas», «hari hitas», «drusos» e «ismaelitas».

Ello quizás ha privado a los países árabes de lo que podría ser su formidable unidad, aunque los teólogos más ortodoxos aún piensan que la guerra contra los países no musulmanes debe ser permanente, a excepción de aquellos que hayan sido alguna vez musulmanes y permitan el culto islámico.

Ello explica que España sea considerada amiga de los árabes y un eslabón de primer orden en las relaciones de los países del Occidente de Europa, con los Países islámicos, por lo que cualquier política de gobierno no debe olvidar esta realidad geográfica e histórica.

## CARTAS DE LOS LECTORES

Las cartas deberán venir con nombre y apellidos, D.N.I., domicilio y teléfono, aunque se respetará el seudónimo, si se desea, al publicarlas. La extensión no sobrepasará las 25 LINEAS mecanografiadas; en caso contrario, se entenderá que la Dirección puede resumirlas o suprimir párrafos.

### ACCION EN EL BARRIO DE SAN JOSE

Sr. Director:

Le agradecería la publicación de las líneas siguientes:

Unos más, otros menos, alguna vez casi todos nos preguntamos el por qué del mal funcionamiento de ciertas esferas de la sociedad, y más concretamente del barrio de San José.

En este entrañable y populoso barrio se quieren llevar a cabo varias reformas necesarias y solucionar problemas acuciantes. ¿Llegará a llevarse a cabo la solución adecuada? Así lo esperamos. ¿Con qué medios se cuenta? Con muy poco; sobre todo económicos. Pero hay una solución eficaz: aportar más medios

económicos; y... ¿de qué forma? La más sencilla y factible es conseguir que aumenten los socios en la propia Asociación de Vecinos del barrio.

Además de eso (muy importante), la colaboración estrechamente unida de todos.

Que se consigan más socios para más ayuda. La cuota que se ha estipulado todos pueden pagarla. Una cuota irrisoria, pues por el coste de ella uno se toma un simple café o una copa.

Colaborando todos, muchos de los problemas aludidos se solucionarán, y... creemos que ya es hora de que nuestro barrio deje de ser lo que es:

Un barrio un tanto abandonado y no menos marginado.

Un vecino

## COLABORACION EN LA EXPOSICION DE SANTOSANZ

Sr. Director:

En la información dada por el diario del día 1 de noviembre sobre la inauguración de la exposición «Santosanz», se omite citar entre las entidades colaboradoras, a la Escuela de Artes Aplicadas y Oficios Artísticos y, en especial, al profesor D. Angel García Ayuso y a los alumnos de la clase de restauración, los cuales han llevado a cabo la limpieza, restauración de los marcos. Asimismo se colaboró en el traslado y montaje de la exposición.

Con el ruego de que se subsane dicha omisión, le saluda atentamente,

El director de la Escuela de Artes Aplicadas y Oficios Artísticos.

## TELEFONOS DE EL ADELANTADO

Dirección: 414698  
Redacción: 414697  
Administración: 414696





## PLENO MUNICIPAL

### Se dejó sobre la mesa la propuesta socialista de que el Ayuntamiento se sumase al proceso autonómico

#### A favor de tal decisión votaron el alcalde y concejales de UCD

A instancias del alcalde de la Ciudad, Sr. López Arranz, refrendado por el resto de los concejales de su grupo (UCD), se dejó sobre la mesa la propuesta de los concejales socialistas en la que solicitaba que el Ayuntamiento se sumase al proceso autonómico.

La postura socialista fue defendida por el Sr. Trapero quien comenzó por decir que el Consejo de Castilla y León ya había iniciado el proceso, junto con el resto de las provincias de la región, menos Segovia, y pidió se votara favorable la adhesión al proceso autonómico «porque es necesario ponerlo en marcha».

Por otra parte sería el alcalde quién, primero como cuestión personal y luego como grupo, defendería el dejar el tema sobre la mesa centrando su postura principalmente en que hay seis meses para sumarse al inicio de este proceso «y no entiendo la prisa habiendo aun cosas por aclarar». Calificó de importancia el pronunciamiento del Ayuntamiento de Segovia que ya sólo suponía 1/3 de los municipios de la provincia, «suficiente —dijo— para desoir al resto de la provincia y sin haberles escuchado a ellos se les condicionaria». Indicó que se debía primero a Segovia provincia y capital insistiendo en que hay puntos que aún no están claros por eso la salida de los segovianos del Consejo General. Como postura personal explicaría que su voto sería negativo hacia el inicio autonómico e insistió en que no debían aventurar un pronunciamiento que mañana les fuera a pesar.

Tomó de nuevo la palabra el Sr. Trapero diciendo que le dejaban

### La huelga de los funcionarios de Justicia no impide la inclusión de niños en la cartilla del seguro

#### Pero no se facilitan libros de familia, fe de vida, certificados, etc.

Hoy se cumple el decimoctavo día de huelga de los oficiales, auxiliares y agentes de la administración de Justicia los cuales, según informaciones, reiteran su decisión de mantener el paro, en tanto el Ministerio de Justicia no atiende a sus reivindicaciones.

Como consecuencia de esta huelga, nos llegaban noticias de que en alguna ciudad ocurría que al no ser inscritos los nacimientos de niños, la Seguridad Social no les inscribía en la cartilla de sus padres, por consiguiente, aquéllos no podían ser atendidos por el seguro. Sin duda, éstas y otras consecuencias son la postura de fuerza de los funcionarios que pretenden ver atendidas sus peticiones.

Pues bien; en el caso de Segovia, según han manifestado a nuestra Redacción fuentes cercanas al Registro Civil, esto no ocurre y cuando el padre rellena los impresos para inscribir a su hijo, se le registra en el libro de fami-

lia, por lo que automáticamente tiene derecho a incluirse en la cartilla de la Seguridad Social. Sin embargo, esta huelga de los funcionarios de administración de Justicia sí incide en otra parte de la población segoviana, como es en los matrimonios y en los ancianos que acceden a la jubilación.

En los días de huelga que han transcurrido, aproximadamente se habrán celebrado unos 30 matrimonios, que si bien son válidos, no tienen ningún documento que lo justifique como es el libro de familia; tampoco asiste un representante del Juzgado a la boda, como es habitual en normal situación laboral. Por por parte, como no se despachan ni tramitan certificaciones de fe de vida, partidas de nacimientos, etc., los jubilados que necesitan cualquier documento de este tipo para acceder a la solicitud del pago de su pensión, no pueden hacerlo; también, aproximadamente, serán unos treinta ancianos.

perplejo las palabras del alcalde cuando lo que se debatía era el comenzar a construir una región en igualdades con el resto. Explicó la importancia de iniciar el proceso y dijo que esta región iba a seguir yendo a la zaga por que faltaba gente que se tome el asunto en serio. Dijo que no se estaba discutiendo el estatuto y si en tres meses se había conseguido los 2/3 de adhesión de los ayuntamientos, se podría conseguir agilización de los trámites. Se preguntó que cómo era posible que después de que el representante de UCD-Segovia, Modesto Fraile, había solicitado en una carta al Consejo General la integración de nuevo de los segovianos en ese ente, el Ayuntamiento de Segovia tome esta postura afirmando que quizá el problema viniera de que UCD no tiene organización regional y pidiendo que UCD exponga lo que quiere con respecto a la autonomía castellano-leonesa.

Intervino otra vez el Sr. López Arranz para insistir en que esto se debería de meditar y tras recordar los repartos de la Confederación Hidrográfica, canon energético, etc dijo que si estaba empezando a funcionar de esta forma el Consejo y se hacían estas marginaciones, es para no verlo claro. «Segovia —añadió— antes que a Castilla pertenece a Segovia, aquí estoy hablando como segoviano y conozco la intención de UCD, pero sólo me pronuncio en beneficio de Segovia». Negó que no fueran a colaborar con el proceso pero reiteró que no daban el sí definitivo sin pensarlo antes, proponiendo que la propuesta quedara sobre la mesa.

Trapero dirigió con la definición de que el tema necesitará más estudio, «ya que llevamos ocho meses estudiándolo» y dijo que le gustaría aclarar el confusionismo de por qué UCD se había salido del Consejo, no admitiendo, entre otras, como causa el reparto de la Confederación «y a la hora de pedir responsabilidades, es a la Diputación Provincial a la que habrá que pedirlos; pues en su día no mandó los proyectos indicando necesidades, como lo hiciera Valladolid, por ejemplo». Comentó cómo funcionaba el PSOE a nivel regional «pese a que mañana nos van a decir que damos lecciones de democracia en el Ayuntamiento» y analizando el dejarlo sobre la mesa dijo que supondría dar a entender que el partido UCD en el Ayuntamiento no está de acuerdo con UCD regional y por lo tanto que UCD no estaba organizado para afrontar estas cuestiones.

Otra vez respondió el Alcalde para aclarar que no hablaba en nombre de UCD y como «Vallisoletano sobre todo agradezco la defensa que se hace a Valladolid, por eso quiero que se medite, no sea que vayamos a caer en otro centralismo».

Fue después el Sr. Cáceres quién habló para decir que no habían querido hacer campaña electoral al recordar cómo debe establecerse una colaboración e interrelación en un partido. Manifestó que sería de gran interés para Segovia incorporarse en la autonomía, pues habría problemas que se verían solventados y lo que realmente era perjudicial para los segovianos es que un partido como UCD no estuviera coordinado. «Si Modesto Fraile —añadió— quién yo pienso que es representante de la UCD en Segovia, mantiene una postura contraria, nos tememos que los segovianos se van a ver confundidos con el consiguiente perjuicio». Terminó diciendo que no defendían a ninguna provincia pero sí, denunciándolo a la vez, la falta de diligencia de la Diputación a la hora de presentar los proyectos en la Confederación.

Le respondió el Sr. Escobar para decir al Sr. Cáceres que parecía estar poco informado ya que la Diputación sólo para abastecimiento y saneamientos en pueblos había solicitado 266 millones de pesetas, por lo que estaba libre de responsabilidades. «La postura del PSOE y UCD está clara —dijo— si nos pueden culpar de que el PSOE está más unido es porque ellos miran más por el interés del su partido y nosotros por el de Segovia». Finalmente se adhirió a la solicitud del alcalde de dejarlo sobre la mesa.

El Sr. Trapero pidió que constara en acta si era solo el alcalde o todos los concejales de su partido, quienes querían dejarlo sobre la mesa, siendo, efectivamente todos, tras la pregunta del secretario de la corporación, los que estaban a favor de la propuesta del Sr. López Arranz.

La sesión concluyó tras leerse la moción socialista, lectura solicitada por el Sr. Trapero García.

### El próximo concierto de la Filarmonica

Como ya hemos anunciado, el martes próximo, día 6, la Sociedad Filarmonica de Segovia ofrecerá a sus socios y aficionados en general a la música, el concierto correspondiente al mes que acaba de iniciarse. Será protagonista María Rosa Calvo-Manzano, en un recital de arpa con obras de Dussek, Soler, Scarlatti, Haydn, Nadermann, Mozart y Glinca.

El concierto será en el teatro Juan Bravo, a las 8 de la noche.

Al no haberse cobrado aún los recibos de este mes, el acceso al local se hará presentando el recibo de octubre o bien previa la correspondiente identificación.



### CARTELERIA DE ESPECTACULOS

**CERVANTES.**— 7,30 y 10,30. color scope. 14 años. **EL GATO CONOCE AL ASESINO.** Humor en el cine de suspense.

**SIRENAS.**— 7,30 y 10,30 Color. 18 años. **CARGA MALDITA,** Rod Steiger, y Francisco Rabal.

Mañana 4,30, 7,30 y 10,30. Último día.

**VICTORIA.**—7,30 y 10,30 Mayores 18 años. Color. **EL FASCISTA, LA BEATA Y SU HIJA DESVIRGADA,** José Luis López Vázquez, Linda Lay, A. Soler.

Mañana 4,30, 7,30 y 10,30. Último día.

Mañana domingo: 4,30 tarde. Para menores. Estreno **MAZINGER X CONTRA LOS MONSTRUOS,** Víctor, Laura y el Gran Mal.

Lunes en Cervantes, **LE LLAMABAN DEDOS DE ACERO.**

Lunes en Victoria: **LA CRIATURA,** por Ana Belén.

### Teatro Juan Bravo

Sábado, 3 noviembre

**Don Juan Tenorio**

Funciones 7,30 y 11 noche



La Lastrilla. Tel. 414855





## Detención de varios autores de robos en establecimientos y cabinas telefónicas

Según una nota que nos facilita la Comisaría del Cuerpo Superior de Policía de nuestra capital, «durante la última quincena del mes de octubre se han venido cometiendo robos en distintos bares de esta capital, por lo que se intensificaron los servicios policiales de esta Comisaría para el esclarecimiento de los mismos y posible detención del autor o autores. En el transcurso de estos servicios, el propietario de la discoteca «Ladreda 25» observó la presencia de un individuo escondido en los locales de la misma, a la hora del cierre, dando aviso a Comisaría, interviniendo inmediatamente un coche radiopatrulla que procedió a la detención del que, identificado, resultó ser Fernando Carnero Rodríguez, con antecedentes policiales. La Brigada de Po-

licía Judicial se hizo cargo del detenido y de la investigación pertinente, dando por resultado el haber esclarecido los siguientes hechos: Robo en el bar «El Buscón» donde habían sustraído un radio-cassete estéreo, una cartera de mano, 4.500 pesetas y una linterna. Robo en el bar «La Barcaza», de unas 2.000 pesetas que había en la caja registradora y robo en el restaurante «El Cordero» de unas 2.500 pesetas.»

«En estos tres casos —añade la nota— su autor había penetrado en los establecimientos a través de ventanas y rompiendo en uno de ellos el cristal de la puerta. Las diligencias instruidas fueron remitidas al Juzgado de Instrucción, a cuya disposición fue puesto el detenido en unión de los efectos ocupados, pues

el dinero sustraído ya lo había gastado.

Por otra parte, la dotación del coche radio-patrulla de Policía Nacional, en servicio de vigilancia de la población, sorprendió «infraganti» a varios jóvenes robando una cabina telefónica. Detenidos e identificados resultaron ser los menores R.T.M., M.A.O.C., y J.C.R., puestos a disposición igualmente de la Brigada de Policía Judicial, que esclareció el robo de varias cabinas telefónicas de la capital, así como en Madrid y Alcobendas (lugar de procedencia de todos menores). Instruidas diligencias, se han remitido al Tribunal Tutelar de Menores a cuya disposición pasaron los menores, a quienes le fueron ocupados en el momento de la detención 6.690 pesetas, producto de lo sustraído en las cabinas.»

### Corte en el suministro de energía eléctrica

Para efectuar trabajos en la subestación de Cuéllar, «Unión Eléctrica, S.A.», cortará el suministro de energía eléctrica el próximo domingo, día 4, de las 9 a las 13 horas en Cuéllar, afectando a los abonados de los sectores del Calvario Matadero Lavaderos, La Hirijuela y barrio del Salvador.

Segovia, 2 de noviembre de 1979.

## HORARIOS DE MISAS PARA DIAS FESTIVOS

Catedral.—A las 8, 9, 9,45, 11, 12, 13, 14, 18 y 19 horas  
PARROQUIAS:

- El Salvador.—A las 10, 11,30 y 12,30.
- San Andrés.—A las 9,30 y 12,30.
- San Esteban.—A las 11 y 13.
- San José Obrero.—A las 8,30, 9,30, 11,30, 12,30 y 19.
- San Lorenzo.—A las 9,30, 11 y 13.
- San Marcos.—A las 10,30.
- San Martín.—A las 9,30, 12,30 y 20.
- San Millán.—A las 9, 10, 11,30, 12,30, 18 y 20.
- San Miguel.—A las 10,30, 13 y 19,30.
- Santa Eulalia.—A las 9, 11, 12, 13 y 17,30.
- Santísima Trinidad.—A las 11,30, 12,30, 13,30 y 18,30.
- Santo Tomás.—A las 9, 10,30, 12, 13, 18,30 y 19,30.
- El Carmen.—A las 9, 10, 11, 13 y 18.
- Cristo del Mercado.—A las 9, 10, 11 y 13.
- San Frutos (La Albuera).—A las 10, 12 y 13.
- Las Delicias (Capilla).—A las 12.

### CONVENTOS:

- Madres Carmelitas.—A las 8,45.
- C. Franciscanas (Lic. Peralta).—A las 8.
- Corpus Christi.—A las 8,30.
- Encarnación.—A las 10.
- Hermanitas de los Pobres.—A las 11 y 12.
- San Antonio el Real.—A las 9.
- San Juan de Dios.—A las 9,30.
- Santa Isabel.—A las 8,30 y 12.
- San Vicente el Real.—A las 10.
- MM. Dominicas.—A las 9 y 12,15.
- Siervas de María.—A las 8.
- El Parral.—A las 12.
- PP. Misioneros.—A las 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 18,30 y 20.
- PP. Franciscanos.—A las 9, 10, 11, 12 y 19,30.
- PP. Carmelitas.—A las 8,30, 12, 13 y 18.
- RR. Oblatas.—A las 9,15.
- MM. Reparadoras.—A las 13.

### OTROS TEMPLOS:

- La Fuencisla.—A las 12.
- Policlínica «18 de Julio».—A las 8 y 10.
- San Sebastián.—A las 13.

### SEGOVIA RELIGIOSA

#### FIESTA DEL NIÑO DE PRAGA

Mañana, primer domingo de mes, celebrará su fiesta mensual la Archicofradía del Milagroso Niño Jesús

de Praga, establecida en la iglesia de los Padres Carmelitas, que invita a todos los niños de Segovia.

Consistirá en misa para pequeños a las doce con cánticos y a continuación rezo de la Coronita, breve plática y rifa de juguetes.

## FES

AGRUPACION INDUSTRIAL DE HOSTELEROS SEGOVIANOS

## AL SECTOR HOSTELERO

### CONTRA EL IMPUESTO DE LUJO O GASTO SUNTUARIO EN LA HOSTELERIA

Ante la autorización para extender el impuesto de lujo o de gastos suntuarios a todos los establecimientos de hostelería y los intentos infructuosos del sector que lleva pidiendo a la Administración desde que fue publicado el Decreto-Ley 11-79, de 20 de julio, la razonable limitación o suspensión de esta improvisada norma, han obligado a la Federación Nacional de Restauración a convocar a todos sus industriales, en Madrid, el próximo día 6 de noviembre, para informarles de las gestiones realizadas y acciones a seguir.

Asimismo notificamos a todos los industriales de nuestra provincia, que la Agrupación de Hosteleros Segovianos pondrá autobuses con el fin de facilitar dicho desplazamiento.

El lugar y hora de salida serán:

Plaza Oriental, a las 9,30 horas de la mañana del día 6 de noviembre.

El lugar y hora de la Asamblea serán:

Pabellón de Deportes de la Ciudad Deportiva del Real Madrid C. F.

Avda. Generalísimo, 175. A las 11,30 de la mañana

Rogamos a toda persona interesada en ir a Madrid, lo notifique en dicha Agrupación, el lunes día 5 de noviembre, hasta la 1,30 horas de la tarde, llamando a los teléfonos 415588 y 415589.

AGRUPACION INDUSTRIAL DE HOSTELEROS SEGOVIANOS



## REGIONALISMO

### La Consejería del Patrimonio Histórico-Artístico, en defensa de éste

La Consejería del Patrimonio Artístico del Consejo General de Castilla y León, insta a la adopción de medidas dirigidas a proteger y potenciar el legado histórico-artístico de la región, mediante un comunicado, del que recogemos los siguientes párrafos:

"En relación con el llamamiento de la asociación ADELPHA, dirigido al Consejo General de Castilla-León, y hecho público a través de la prensa, por el que se instaba a dicho Consejo a promover cerca de la Administración del Estado, de la Administración local y de las jerarquías eclesiásticas medidas conducentes a eliminar la escalada de expolios que viene

sufriendo el patrimonio sacro de la región, la Consejería del Patrimonio hace saber que, consciente de la gravedad del problema denunciado, se ha dirigido al director general del Patrimonio Artístico, Archivos y Museos, a los arzobispos y obispos de las diócesis afectadas, a los presidentes de las comisiones provinciales del Patrimonio, a los consejeros de Bellas Artes y a los presidentes de las correspondientes Diputaciones, así como a los ayuntamientos donde se han producido diversos robos, ofreciéndoles su colaboración a nivel regional e instándoles a elaborar, de común acuerdo, un programa de preservación inmediatas de todos aquellos objetos muebles de valor histórico-artístico que se encuentran en peligro.

Además, de procurar la retirada y custodia de los elementos en peligro la Consejería propone la pronta elaboración de inventarios y catálogos, con sus correspondientes fotografías y la preparación de museos diocesanos de carácter local, comarcal, provincial o regional según exigen las circunstancias.

Aunque en principio, es

preferible la conservación de piezas "in situ", dada la dramática experiencia patentizada en los numerosos casos de pérdidas irreparables acaecidos, y hasta tanto no se pueda dotar de medio a los museos histórico locales que sería deseable ir creando, es preciso fomentar la recolección de fondo en establecimientos que ofrezcan mayores garantías.

Estas medidas se recomiendan igualmente por lo que respecta al tesoro documental y bibliográfico que se halla disperso o en situación de abandono o peligro."

## SUCESOS

### FALLECE EN ACCIDENTE EL HIJO DEL DIRECTOR DEL COLEGIO UNIVERSITARIO

En un accidente de circulación ocurrido en las cercanías de Las Rozas (Madrid), ha resultado muerto don Pedro-Luis Herranz, hijo del director del Colegio Universitario «Domingo de Soto», de nuestra ciudad, don Pedro Herranz. El fallecido, que estaba casado, contaba 35 años y ejercía como abogado, viajaba en un Land Rover que, por derrape, se precipitó por un barranco.

El sepelio ha tenido lugar a la una de esta tarde en Las Rozas.

### Mañana, sesión de cine en el centro SAI

Mañana domingo, día 4, comenzarán en los locales del centro SAI las sesiones de cine-forum. A las 6,30 de la tarde se proyectará la película de Luis Buñuel «Viridiana». Se invita a la proyección a todas las personas interesadas.

J	V	S	D
1	2	3	
7	8	9	10
14	15	16	17

## agenda

### DOMINGO 4 DE NOVIEMBRE

Van 308 días; faltan 57

Sol: De 7,47 a 18,5

Santoral: Carlos Borromeo, Amancio y Modesta.

Pensamiento: "Las medidas templadas, que equivalen a remedios prudentes, son hartamente nocivas cuando el mal es violento". — (Shakespeare).

### LUNES 5 DE NOVIEMBRE

Van 309 días; faltan 56

Sol: De 7,48 a 18,7

Santoral: Zacarías, Isabel, Félix y Román.

Pensamiento: "No hay que aferrarse de tal manera al presente que descuidemos por completo el porvenir".

(Pitágoras)

### Farmacias de guardia

#### PARA HOY

Corpus, 11.

De 9,30 a 22 horas.

Fuente de San Lorenzo, 5

#### PARA MAÑANA

Juan Bravo, 31.

### Lotería Pro Ciegos

Premiado ayer: 293.

### Notas de la Enseñanza

#### INICIO DE TAREAS EN EL SEMINARIO DE ESTUDIOS SOCIALES

El próximo lunes, día 5 de noviembre a las 8 de la tarde, se iniciarán las tareas del Seminario de Estudios Sociales, con una sesión informativa en la que se darán a conocer, los horarios, cuadro de profesores, programas, etc., que habrán de regir para el curso 1979-80.

Se convoca a esta sesión a todas las personas que se hayan inscrito en el Seminario, para seguir los estudios de Graduado Social y a quienes deseen inscribirse en el mismo y aún no lo hayan hecho.

## LA FLORESTA

(Palacio del siglo XV)

Hoy como ayer

### «DUQUE»

Le ofrece la mejor cocina con el mejor servicio para bodas, banquetes y convenciones

Llámenos al 411707 - LE INFORMAREMOS

## Oportunidad AUTOVENTISTAS

PARA FORMAR PARTE DE NUEVA RED DE DISTRIBUCION NACIONAL EN LOS MERCADOS DE BAR Y ALIMENTACION

PRODUCTOS YA IMPLANTADOS SOLIDAMENTE DE PRIMERAS FIRMAS EN GRAN EXPANSION Y CON FUERTES CAMPAÑAS PUBLICITARIAS

### APORTAMOS:

- Cartera de clientes.
- Sector en exclusiva.
- Posibilidades económicas en función de su trabajo, dada la calidad e introducción de los productos.
- Apoyo publicitario TV.
- Orientación comercial.
- Posibilidad de montar y desarrollar su propio negocio contando con nuestro asesoramiento en ventas, jurídico y fiscal.

### EL PUESTO REQUIERE:

- Experiencia en ventas.
- Vehículo propio.
- Probada seriedad comercial.
- Dedicación exclusiva.
- Residir en SEGOVIA.

Interesados llamen **PROXIMO MARTES, DIA 6**, de 10 a 2 y de 4 a 8 horas al teléfono 424800 de Segovia. Atiende Sr. SANJOSE.

## MOTOSIERRAS STIHL

## La solución definitiva



Todos los modelos  
Todos los precios  
Todos los recambios  
Todos los servicios

## BEAL & C<sup>IA</sup>, S.A.

C/. Zorrozoiti - Telfs. (94) 441 6179 - 44179 89  
BILBAO-13



# TALBOT 150 LS. 1442 c.c.

## Potencia súper y gasolina normal.



### La energía: una crisis universal.

El coche universal también tiene una solución práctica a la crisis de la energía: el Talbot 150 LS.

Un nuevo modelo que planta cara a la subida de la gasolina. Sin renunciar a lo esencial: la satisfacción de poseer y conducir un automóvil.

### Talbot 150 LS: el primero y el único.

El 150 LS es el único coche que con un potente motor de 1.442 c. c., consume gasolina normal: de 90 octanos, y ahorra 6 ptas. por litro.

Dos ventajas unidas hoy, aquí. Por primera vez.

### Menos piezas. Más economía.

Tecnología avanzada, mecánica probada y soluciones ahorrativas. Las ventajas universales que el LS comparte con los otros Talbot 150.

Sin puestas a punto. Gracias al encendido electrónico.

Sin más de un cambio de aceite cada 7.500 Km. Sin reglaje de frenos ni embrague.

**SUBE LA GASOLINA**

**GASOLINE PRICES UP!**

**ESSENCE PLUS CHÈRE!**

Y sin revisar la batería de por vida.

### Mayor aerodinamismo. Menor consumo.

La moderna línea aerodinámica del 150 aumenta su velocidad y estabilidad. Reduciendo el consumo.

Además, es el único de su categoría capaz de triplicar su maletero


hasta 1.400 dm<sup>3</sup>. Con sólo abatir el asiento trasero.

Descubra el resto de sus universales ventajas en el concesionario más cercano. Allí le espera el espíritu automovilista de los Talbot 150.

Desde 479.200 ptas. f. f.

 **AUTOMOVILES TALBOT**  
**CONCESIONARIO**

**MOSA.** Ctra. San Rafael, Km. 64. SEGOVIA

Utilizamos sólo lubricantes  **CEPSA**



# CONSEJO DE MINISTROS

En el Consejo de Ministros celebrado ayer, en el palacio de la Moncloa bajo la presidencia de Adolfo Suárez, el Gobierno ha acordado remitir a las Cortes generales proyecto de Ley Orgánica reguladora de las distintas modalidades de referéndum previstas en la Constitución, de acuerdo con las previsiones de su programa legislativo.

El precepto constitucional desarrollado es el artículo 92, cuyo apartado ceto establece que "una Ley Orgánica regulará las condiciones y el procedimiento de las distintas modalidades de referéndum previstas en esta Constitución".

Corresponde al Rey convocar a referéndum mediante real decreto acordado en Consejo de Ministros y refrendado por su presidente. El real decreto de convocatoria contendrá el texto íntegro del proyecto de disposición o, en su caso, la decisión política objeto de la consulta y determinará la fecha en que haya de celebrarse la votación. No podrá celebrarse referéndum en ninguna de sus modalidades durante la vigencia de estados de excepción y sitio en alguno de los ámbitos territoriales en que se realiza la consulta.

El referéndum se decidirá por sufragio universal, libre, igual, directo y secreto en el ámbito que corresponda a la consulta.

Las distintas modalidades de referéndum son: el referéndum consultivo (artículo 92 de la Constitución); el referéndum constitucional (artículo 167 y 168); referéndum para la ratificación de la iniciativa autonómica (artículo 151.1); el referéndum para aprobación de estatutos de autonomía y el referéndum para la modificación de estatutos de autonomía (artículo 151.2).

## PROYECTO DE LEY ORGANICA DEL PODER JUDICIAL

A propuesta del ministro de Justicia el Gobierno ha acordado remitir a las Cortes generales el proyecto de Ley Orgánica del Poder judicial que viene a sustituir a la Ley "provisional" de 1870, vigente hasta ahora.

Como especial novedad hay que recoger la mención de Juzgados de familia y menores que siguiendo las orientaciones más moderadas, tendrán como cometido el conocimiento de todos los asuntos que hacen referencia su propia denominación.

En los tribunales colegiados se potencia la figura del magistrado ponente.

## REGLAMENTO DEL IMPUESTO SOBRE LA RENTA DE LAS PERSONAS FISICAS

A propuesta del titular de Hacienda, el Consejo de Ministros ha aprobado un real decreto por el que, a su vez, se aprueba el Reglamento del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas.

## REGLAMENTO DE LA COMISION CENTRAL DE URBANISMO

A propuesta del ministro de Obras Públicas y Urbanismo, el Consejo dio su conformidad a un real decreto por el que se aprueba el Reglamento de la Comisión Central de Urbanismo.

## ACTUACION URBANISTICA EN VALDEPEÑAS

El Consejo aprobó otro real decreto sobre actuación urbanística en Valdepeñas (Ciudad Real).

## SORTEO EXTRAORDINARIO DE LOTERIA PARA FINANCIAR EL MUNDIAL 82

Asimismo, el Consejo aprobó un real decreto por el que se autoriza al jefe del Servicio Nacional de Loterías a transformar en extraordinario el sorteo del día 12 de abril de 1980, programado en principio como ordinario, lo que permitirá que el excedente de beneficios se pueda aplicar a la financiación del Mundial 82.

**Vehículos de Ocasión revisados y garantizados**

- En MOSA encontrará el vehículo de ocasión que necesita.
- Máximas facilidades de financiación.

**MOSA**  
Paseo Conde Sepúlveda, 7

CONCESIONARIO DE CHRYSLER

# EN POCAS LINEAS

El teniente general José Gabeiras, jefe del Estado Mayor del Ejército español de Tierra, hará una visita oficial a Alemania Occidental del 5 al 8 del presente mes.

Los concejales de UCD de Valladolid, que el pasado jueves abandonaron la sesión plenaria de la corporación al no recibir disculpas por la ofensa verbal de un concejal socialista, seguirán en el Ayuntamiento. El comité local de UCD, reunido ayer con sus concejales, se solidariza con la actitud de los mismos, que sólo tenía por objeto mostrar su reacción ante una ofensa.

Se encuentra atracado en el puerto de Sevilla el buque-escuela de la Marina de la República Federal de Alemania "Gorch Fock", que permanecerá aquí, dentro del viaje de instrucción que realiza, hasta el próximo lunes, día 5.

## Estatuto del Trabajador

# Horarios, vacaciones, fiestas, «puentes», permisos, etc.

El quinto día de discusión del Estatuto de los Trabajadores, en la Comisión de Trabajo del Congreso, se caracterizó por un mayor relax, el enfrentamiento entre los dos bloques se ha suavizado. Los temas tratados han sido horarios de trabajo, descanso semanal, fiestas y permisos.

Comunistas y socialistas plantearon vacaciones anuales de treinta días. El PSOE planteó la necesidad de vacaciones de 35 días para los menores de 18 años. Estas enmiendas fueron derrotadas, por lo que UCD planteó una nueva enmienda por la que se fijaba vacaciones mínimas anuales de 23 días, excepto para los menores de 18 años y mayores de sesenta, que tendrán 30 días. Esta enmienda fue aprobada por unanimidad.

El tema de los "puentes" festivos que tanto preocupa a los empresarios por lo que significa de pérdida de producción, quedo solventado a dar facultades al Gobierno para poder trasladar estas fechas al día de la semana que considere más oportuno, con lo que es de prever que esos días-puente desaparezcan. Los comunistas se opusieron a esta propuesta afirmando que "nosotros no nos oponemos a trabajar esos días a través de horas extras, pero quitar a los trabajadores la posibilidad de poder disfrutar unos fines de semana más o menos largos para salir al campo con sus familias, nos parece quitar una de las pocas ventajas de que disfrutábamos". Los días festivos, aparte de los domingos, serán catorce.

Mayor polémica hubo en relación con el permiso de lactancia y cuidados menores. Socialistas y comunistas así como el diputado Bandrés, del Grupo Mixto, y Rubiales, del andalucista, apoyaron una enmienda por la cual se reconocía que los "trabajadores, por lactancia de un hijo menor de nueve meses, tendrá derecho a ausentarse del trabajo en las condiciones establecidas en el Estatuto". Esta ponencia fue derrotada por los votos de UCD y CD, que concede este derecho solamente a las "trabajadoras, porque lo que pretendemos es favorecer la lactancia natural —dijo Pérez Millares—, y para otros casos, en que verdaderamente el padre tenga que atender a los hijos pequeños, se prevén otro tipo de medidas en este Estatuto".

## Para tratar del terrorismo

# El ministro italiano del Interior, en Madrid

Madrid, 3.—El ministro del Interior de la República Italiana, Virginio Rognoni, llegó al aeropuerto de Barajas poco después de las siete de la tarde de ayer, en visita oficial a España.

El señor Rognoni dijo a los informadores que viaja a Madrid, invitado por su homólogo español, para intercambiar experiencias sobre la lucha que ambos Gobiernos mantienen contra el terrorismo y la violencia. El primero de estos encuentros, añadió, se celebrará el próximo lunes.—Efe.

## EUSKADI

# El próximo lunes se disuelve el Gobierno vasco en el exilio

Bilbao, 3.—El próximo lunes, día 5, se disolverá el "Gobierno vasco en el exilio", según ha sabido Efe de fuentes autorizadas.

La disolución tendrá lugar en Bayona al término de una reunión que celebrarán con el Lendakari Leizaola, los tres únicos representantes de este Gobierno: Gonzalo Nardiz, de ANV; Ausin, de Izquierda Republicana, e Isasi, del PNV.

La disolución del Gobierno vasco en el exilio quedará oficialmente realizada cuando los cuatro representantes firmen el acta correspondiente.

Los locales del Gobierno vasco en Bayona han sido desocupados, según se ha sabido de fuentes seguras. Sin embargo, las mismas fuentes han señalado que la oficina que el Gobierno vasco tenía en París permanecerá abierta y dedicada exclusivamente a "relaciones con Europa".

Tras esta disolución, el presidente Jesús María Leizaola volverá al País Vasco a mediados de este mes de noviembre.—Efe.



# Canónigos

RESTAURANTE - CAFETERIA

Su cena de los sábados, amenizada con la orquesta de la casa

Junto a Palacio

## BODAS - BANQUETES - CONVENCIONES

El más completo ambiente y confort

Especialidad en toda clase de marisco a precio de puerto

F. de Canónigos

Teléfono 47 1160

LA GRANJA DE SAN ILDEFONSO (Segovia)



# D. Manuel Díaz-Miguel Moraleda cumple el primer año al frente del Gobierno Civil de Segovia

## Con este motivo pasa revista a la situación de la provincia, especialmente de cara al futuro

Hoy se cumple el primer año de la toma de posesión del Gobernador Civil de la provincia, don Manuel Díaz-Miguel Moraleda, quien a lo largo de este período ha desarrollado una actividad que, para la mayoría, ha pasado casi desapercibida, lo que dice mucho en favor del señor Díaz-Miguel Moraleda, por cuanto esta actuación ejemplar de equilibrio y buen sentido ha servido para que la vida provincial se desarrollara a un ritmo absolutamente normal.

El señor Díaz-Miguel Moraleda, conocido y estimado de los segovianos, porque durante su ya dilatadísima estancia en Segovia se ha granjeado generales amistades, ha demostrado en este primer año de su mandato como gobernador civil que toda su fama de hombre sereno, afable, recto y cumplidor a la vez, es justa y auténtica, por cuanto ha sabido llevar con un pulso exquisito la nada fácil tarea que le fue encomendada con el nombramiento que se efectuó a últimos del mes de octubre del pasado año. Y como en este primer año de su mandato era seguro que tendría muchas cosas que decir, a pesar de no ser, por naturaleza, propicio a la publicidad, ha aceptado amablemente nuestra invitación al diálogo, y la entrevista que con él hemos mantenido se puede traducir en las siguientes líneas.

— ¿Qué ha supuesto para Vd. estar al frente del Gobierno Civil durante este primer año de mandato?

— Es evidente que la primera obligación que se impone un gobernador civil que llega a una provincia, es el conocer la situación general de la misma, en sus aspectos político-social y económico, como punto de partida de una adecuada gestión; en mí, estaba en parte cubierta al llevar muchos años colaborando con los gobernadores que pasaron por ella.

Al tomar posesión, el hecho no me produjo más traumas que una mayor responsabilidad y el deseo de hacerme digno de la confianza depositada en mí por el Gobierno y por las muestras de afecto que recibí de los segovianos, pero también con la diaria preocupación de no disponer de todos los medios materiales que quisiera para resolver los miles de problemas, que de un lado me plantean las nuevas corporaciones locales en demanda de ayuda, para una situación económica grave en esta primera etapa de su gestión, y de otro, la que me formulán los particulares en sus diarias visitas a mi despacho para hacerme partícipe de sus dificultades, en la creencia de que un gobernador dispone de una varita mágica, para resolverlas como él quisiera.

De otro lado, en este primer año, más de la mitad del mismo estuvo dedicado especialmente al desarrollo del proceso electoral del referéndum constitucional y las elecciones generales y locales, que impidió una dedicación mayor a los problemas de la provincia.

### BALANCE

— ¿Cuál ha sido el balance de su gestión en este primer año?

— En cuanto a la labor llevada a cabo, no me ha gustado nunca hablar de lo realizado, sino del futuro, de lo que Segovia necesita, y que está en marcha, y a lo que tenemos que dedicar nuestros esfuerzos, pensando por encima de todo en el bien de Segovia y dejando a un lado cuestiones personales de lucimiento o de otra índole, ya que todos debemos perseguir un solo objetivo, que no debe ser otro que colocar a Segovia en el puesto que se merece en el concierto de todas las provincias y siempre mirando al interés de España.

La misión del gobernador civil en el momento actual es esencialmente coordinadora de todos los servicios provinciales y en orden a impulsar, orientar y fiscalizar las funciones y servicios provinciales, conforme a las directrices del Gobierno, a través de la Comisión Provincial de Gobierno, que lleva a cabo una selección de prioridades, marcando la actuación futura de cada delegación, para evitar duplicidad en dicha actuación.

### ACTUACION FUTURA

— De cara al futuro ¿cuál va a ser su actuación, señor gobernador?

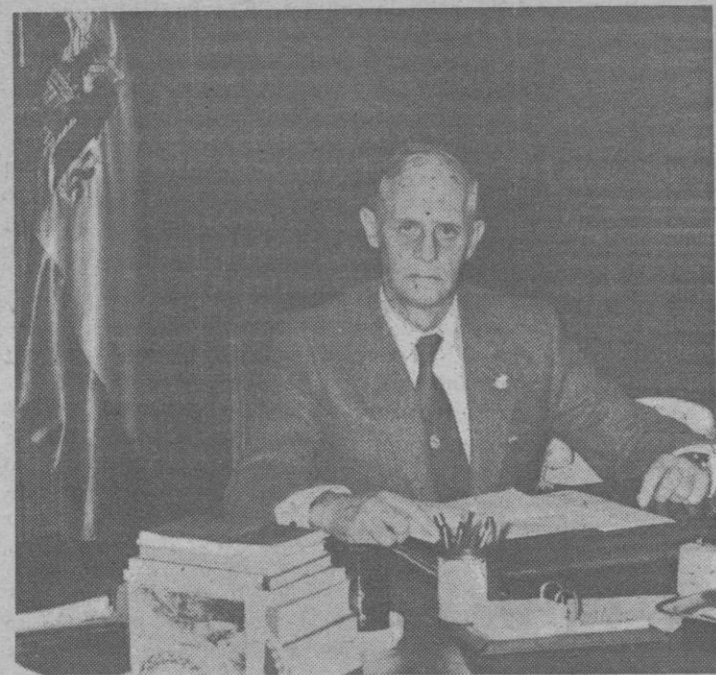
— En cuanto a la actuación futura, pondremos máximos esfuerzos en el logro de terminar las obras en marcha e impulsar aquellas otras que Segovia necesita, apoyando todas las iniciativas y gestiones que se lleven a cabo por los parlamentarios segovianos y por el Consejo Preautonómico de Castilla y León, para tratar de corregir el desequilibrio regional, ya que la provincia de Segovia ha tenido un trato desigual en favor de otras a las que se prestó mayor atención, y ello nos debe preocupar en extremo, ya que los efectos de la

crisis económica se hacen sentir por estas razones con más fuerza en la nuestra.

Para solucionar este problema se hace necesario fortalecer las haciendas locales, controlar los recursos propios, dar facilidades a la empresa pública, y aumentar el crédito y apoyo oficial en forma de incentivos a la investigación, y de financiación a medio y largo plazo.

A modo indicativo y en este amplio campo de actuación, recordamos algunas de las realizaciones a las que debemos dedicar primordial atención:

Es muy candente y grave el problema de la falta de agua en la



El Sr. Díaz-Miguel Moraleda, en su despacho oficial

capital, por no disponer de las reservas suficientes para el estiaje, lo que provoca muy duras restricciones que afectan al consumo de la población, a la salubridad pública y a las actividades industriales y turísticas.

Por ello, el Ayuntamiento de la capital está dispuesto a emprender con urgencia su resolución, ya que el acuífero de Madrona no puede ser solución definitiva y hay que ir resueltamente a buscar aquella que de una vez para siempre, y cara al futuro, resuelva el abastecimiento a la capital, no perdiéndonos en discusiones que en definitiva vienen perjudicando a Segovia en cuantos proyectos se intentan llevar a cabo, siendo de suma importancia la terminación del abastecimiento a varios municipios, destacando el de la villa de Cuéllar, que se encuentra paralizado, y al que se piensa dar un decisivo impulso con la visita del director de Obras Hidráulicas, a quien se le han planteado los problemas de su departamento en Segovia, principalmente lo relativo a que se trate a la provincia con la misma igualdad que a otras más favorecidas en el régimen de subvenciones para obras de su Dirección General.

También es grave el problema de la vivienda social en la provincia de Segovia, teniendo especial incidencia en la capital, por ser el mayor núcleo generador de inmigración, agravado por la vetustez de las edificaciones y el encarecimiento del suelo urbano.

Este problema, en vías de solución, se resolverá con la construcción de las 364 viviendas en La Dehesa, una vez superadas las dificultades actualmente existentes, y con las viviendas que en gran número irán surgiendo en el Polígono «Nueva Segovia», en construcción, y cuyas obras se desarrollan normalmente, y con el programa ya en marcha para la construcción de viviendas, habiéndose subastado las de varios municipios.

### CARRETERAS

En carreteras, superados los diferentes trámites legales correspondientes a la resolución de contrato a la empresa adjudicataria, se han iniciado nuevamente las obras de la Vía Lenta del Alto de los Leones a un ritmo muy acelerado, estando prácticamente al sur

en casi todo su trayecto, con posibilidades de tráfico muy fluido. El proyecto corre a través de San Rafael en el que se incluyen diferentes túneles, se ha aprobado técnicamente e igualmente ya orden de contratación, en breve se subastarán las obras. Acondicionamiento y mejora de las carreteras de Soria a Plasencia; Madrid-León y Madrid-Valladolid, con un importe de más de 600 millones de pesetas; así como de las obras del polémico Paseo Nuevo, que es una importante vía de descongestión del tráfico rodado de las zonas verdes desaparecidas.

### CULTURA

En el plan que se hace patente la necesidad de inversión para conseguir la riqueza existente, evitando el actual deterioro de los bienes culturales como la construcción de un Museo Provincial de Bellas Artes que recoja todos los valores artísticos que poseemos, se encuentra en la mejor disposición el Ministerio de Cultura, que finalmente estas necesidades, en visita reciente, está terminando en fecha próxima, de las obras de la capital, donde irá ubicada la Escuela de Artes y Oficios y la biblioteca, habiéndose invertido unos 70 millones de pesetas en la creación de monumentos en la capital y provincia.

El gran apoyo viene prestándose a las manifestaciones culturales que por la Comisión Provincial de Cultura se haya memorándum-proyecto para 1980, para un Gran Festival en Segovia, que comprendería la celebración de cine, Música y Cursos de Interpretación, y nacional, que tendrá una gran trascendencia para Segovia, y que será elevado para su aprobación a las Juntas correspondientes, dándose cuenta de ello a la capital en el momento oportuno.

Esperamos la puesta en marcha del proyecto del uso cultural de los edificios, al ser incluida Segovia en el programa 5.º de Europa, y para cuya realización el M.º de Cultura cuarenta millones de pts., así como la aceptación de la celebración en nuestra ciudad en 1981, una de las sedes del Consejo.

### INDUSTRIA

Dada la penuria industrial en la provincia, es necesario acelerar la preferente localización industrial, que afectan a diversas zonas de realización y permitirán disponer de una infraestructura necesaria para corregir los desajustes territoriales, así como la reciente aprobación sobre localización y del Área de Expansión Industrial de Castilla la Vieja supone un gran paso al ponernos en igualdad de condiciones con otras regiones, gestionándose la inclusión de las zonas deprimidas de la provincia, con los beneficios de la Vía Lenta, y para un equipamiento suficiente en materia de energía, aplicando el Plan de Electrificación Rural correspondiente, y que se tramita actualmente a través del Ministerio de Industria y Energía.

### EDUCACION

En educación se observa una planificación muy amplia a todos los niveles, por lo que el BUP, Profesional y Educación Especial, así como los cursos de mil millones de pts., habiéndose superado las dificultades para el normal funcionamiento del curso, gracias a la posición de todos.

### EL CAMPO

En el sector agrícola se observa una fuerte preocupación del sector hacia la comercialización en común que consisten en la creación de cooperativas de productores agrarios (APAS), que comercializan un 50% de porcino, más del 20% de patatas y otros productos. Esto es bueno por lo que significa de mayor rentabilidad de la explotación. Los nuevos planes de embalses proyectados, junto con la realización de nuestros hombres del campo, hacen pensar en un futuro esperanzador.

Tengo especial interés en los temas de la juventud y del deporte, por mi vinculación con muchos años, y por ello habrá que intensificar los trabajos y proyectos encaminados a proporcionar a la juventud de los deportes, proyectándose por el Ayuntamiento la construcción de pistas deportivas en varios barrios de Segovia, así como la reparación, mejora y conservación de la zona de La Albuera, y como un ambicioso proyecto de construcción de un pabellón deportivo en contar el amplio marco de instalaciones deportivas viene llevando a cabo, siendo pri-

mera en esta materia, a través de los convenios que ha venido celebrando con los órganos federativos centrales, fomentando igualmente la construcción de frontones, de gran raigambre en la provincia.

Esta es, a grandes rasgos, la amplia pero no exhaustiva panorámica de actuación futura, a la que debemos entregarnos todos los que estamos implicados en conseguir lo mejor para Segovia.

### CORPORACIONES LOCALES

— Toquemos ahora otro punto: ¿Cuál ha sido su actuación en relación con las corporaciones locales?

— La nueva concepción municipal, basada en criterios democráticos y de autogobierno de las mismas, ha dado lugar a que a través de la normativa vigente, hayan quedado fuera de la gestión de los gobiernos civiles muchas materias que en el Régimen Local anterior le eran propias, sobre todo las concernientes a control y fiscalización de los Ayuntamientos, y principalmente a su régimen jurídico, aunque aún conserva el gobernador civil la facultad de suspender acuerdos, cuando exista manifiesta infracción de la Ley, previa advertencia de ilegalidad por el secretario, y siempre que el alcalde no lo hiciera.

No obstante lo anterior, es frecuente que las nuevas corporaciones democráticas acudan a la primera autoridad provincial en demanda de medios económicos, que no poseen, para poder atender los múltiples problemas que han de solucionar en sus respectivos ayuntamientos, hasta que sea realidad la nueva imposición municipal recientemente aprobada.

Para solucionar esta cuestión, se hace necesario fortalecer las haciendas locales, con el fin de que puedan ofertar bienes y servicios adecuados a las nuevas situaciones, que faciliten a los habitantes de los pueblos su permanencia en los mismos, para evitar la emigración, así como el acceso de nuevas actividades económicas en sus respectivos territorios que puedan ser el comienzo de un despague para ayudar a evitar el desequilibrio regional acentuado en esta provincia.

Por otro lado, es evidente que, como representante del Gobierno, el gobernador debe conocer estos problemas, a los que ha de prestar su apoyo, mediante las gestiones adecuadas ante la Administración central y provincial, pero siempre respetando la autonomía municipal, reconocida en la Constitución española, para resolver servicios de la exclusiva competencia municipal.

Constituye un problema grave la carencia de secretarios suficientes para los ayuntamientos, que en esta primera etapa de su gestión precisan de un mayor asesoramiento.

### ORDEN PUBLICO

— En tema tan importante como el Orden Público ¿cuál ha sido la



Tres gestos característicos del gobernador civil, durante la visita que giró a nuestro periódico pocos días después de haber tomado posesión.—(Fotos Aurelio M.)

## JARDILIN HOTEL

GUARDERIA INFANTIL

Bloques Taray, galería 2.ª, bloque 2.º - SEGOVIA

Horario: de 7,30 de la mañana a 10,30 de la noche y sábados toda la noche

TELEFONO 415511

## MUDANZAS MENENDEZ

Servicio para toda España - Total garantía - Cambios de domicilio en ciudad - Rapidez y eficacia. Consúltanos sin compromiso

SEGOVIA C/ GENERAL VARELA, 4

TELEFONOS 420017 - 421486 - 421796

VIGO C/ TRAVESIA DE VIGO, 192

TELEFONO 278942





O. N. U.

## Votación a favor de la descolonización del Sahara

Naciones Unidas, 3.—El Comité de Descolonización de la Asamblea General de las Naciones Unidas pidió ayer a Marruecos que ponga fin a su «ocupación» del

Sahara Occidental. La petición, que forma parte de una resolución presentada por cuarenta países, fue aprobada por 83 votos a favor y cinco en contra. Cuarenta y tres países, entre ellos España, se abstuvieron en la votación.

La resolución fue inmediatamente rechazada por Marruecos que indicó que no aceptaba sus recomendaciones y advirtió que su país se encuentra preparado para hacer frente a cualquier eventualidad. —Efe.

## Muerto el «enemigo público número uno» de Francia

París, 3.—El «enemigo público número uno» de Francia, Jacques Mesrine, fue muerto ayer por la Policía francesa, antes de que pudiera lanzar dos granadas que llevaba en el automóvil.

El «gangster», de 43 años de edad, resultó muerto después de haber sido detenido su automóvil por la Policía, y su amiga, que se encontraba a su lado, resultó herida.

La lluvia de balas puso fin a una carrera criminal de diez años en Norteamérica y Europa, que incluyó secuestros, robos de bancos y audaces escapadas de las cárceles.—Efe.

## EL NUEVO GOBIERNO BOLIVIANO, SOLO

La Paz, 3.—El Gobierno del coronel Alberto Natusch está solo, pues en el interior del país los partidos políticos se muestran reacios a colaborar y en el exterior no encuentra reconocimientos.

Natusch, que protagonizó el 161 golpe de Estado de la historia boliviana, habrá de hacer un gran despliegue para lograr apoyo a su Gobierno, autodefinido como de «izquierda revolucionaria».

En el frente interno, tan sólo el partido derechista «Alianza Democrática Nacionalista», del expresidente Hugo Banzer, anunció que está dispuesto a colaborar con el nuevo Gobierno.

El hasta ahora presidente constitucional interino, Walter Guevara, ha decidido no renunciar a su condición y pasó a la clandestinidad reclamando para sí y su Gobierno la legalidad.—Efe.

ITALIA: Comunistas, republicanos y liberales italianos advirtieron al Gobierno que no están dispuestos a admitir una política de «hechos consumados» en el concordato entre Italia y la Santa Sede. Estos partidos expresaron su temor de que se firme el acuerdo de espaldas al Parlamento, después que el Gobierno y la Santa Sede decidieron «acelerar los tiempos» para llegar a la firma del nuevo concordato el próximo 11 de febrero. Ya el año pasado, el Parlamento rechazó el proyecto presentado por el Gobierno para la revisión del concordato, principalmente por problemas relativos a la enseñanza religiosa.

BELGICA: Bélgica tendrá en 1980 la tasa más alta de aumento del paro dentro de la Comunidad Económica Europea. Según un informe, el paro belga será de un 8,8 por 100 sobre la población activa, mientras que la media comunitaria será del 6,2 por 100. Francia también superará la media de la CEE.

INGLATERRA: Mick Jagger, de los «Rolling Stones», y su esposa Bianca, disolvieron su matrimonio ayer ante un tribunal londinense, en una vista de divorcio que duró 18 minutos. La petición de divorcio había sido presentada por Bianca Jagger, de 32 años, basándose en el adulterio de su esposo con la modelo norteamericana Jerri Hall, de 26 años. Mick Jagger no presentó ninguna defensa en la vista de divorcio. La custodia de la hija del matrimonio, Jade, de ocho años, fue otorgada a la madre, concediendo al padre «un razonable acceso a su hija». Bianca pide la mitad de la fortuna de su esposo, estimada en varios millones de dólares.

MALASIA: Lim Hung, de 27 años, condenado por tráfico de heroína, fue ahorcado ayer. Es la tercera ejecución en las últimas cuatro semanas por esta causa. Las leyes de Singapur establecen la pena de muerte para los traficantes de drogas y se considera traficante a toda aquella persona que posea más de 15 gramos de heroína.

## Concesión del Premio Guillermo Arce de Nutrición convocado por la Sociedad de Pediatría Castellano Astur-Leonesa y patrocinado por Nestlé

El equipo que ha realizado el trabajo premiado está compuesto por la doctora doña Concepción Concheso Fernández y los doctores don Antonio Ramos Aparicio y don José López Sastre, pertenecientes a la Cátedra de Pediatría de la Facultad de Medicina de la Universidad de Oviedo y al Departamento de esta especialidad de la Ciudad Sanitaria de la Seguridad Social, instituciones dirigidas por el profesor don Manuel Crespo Hernández.

### EL TRABAJO PREMIADO ES UNA INVESTIGACIÓN SOBRE LA ALIMENTACIÓN EN LOS CASOS DE ENTEROCOLITIS NECROTIZANTE EN RECIENTES NACIDOS

Durante el período de duración de la enfermedad, conocida como enterocolitis necrotizante, no se puede alimentar al niño por vía oral y hay que recurrir a la alimentación por vía intravenosa.

Para el estudio que nos ocupa, señala el Dr. Ramos Aparicio, contamos con 35 casos diagnosticados de enterocolitis necrotizante a través de datos clínicos, radiológicos y bacteriológicos.

Con arreglo a la casística, se estudió la nutrición en tres estadios. El primero, que podríamos denominar la fase aguda de la enfermedad y que puede durar aproximadamente de 8 a 12 días, en el que se precisa una alimentación por vía intravenosa. En esta fase se estudiaron las características técnicas de este tipo de alimentación, las dificultades que se pueden presentar y los productos comerciales existentes a fin de determinar los más idóneos. Es decir, todos los problemas que puede plantear la alimentación intravenosa.

Pasada la fase aguda, se les empieza a alimentar por vía oral, con una dieta especial ya que no toleran ni la lactosa, ni las proteínas de leche y se presentan trastornos de asimilación de los principios inmediatos.

Superada la fase aguda y la de adaptación intestinal queda una tercera fase para aquellos niños que, como resultado de la operación a que han sido sometidos, presentan gran parte del intestino reseca. En estos casos, señala el Dr. Ramos Aparicio, se recurre a una dieta elemental en la que se utilizan los alimentos en su estado más simple, es decir, hidratos de carbono, grasas, minerales, proteínas y vitaminas, preparadas por los propios investigadores del equipo.

### CONCLUSIONES DEL TRABAJO

El trabajo premiado aporta informaciones útiles sobre la metodología seguida. La alimentación intravenosa, señala nuestro interlocutor, es una técnica nueva que la empleó Wilmore por primera vez en el año 1968, por lo que los supervivientes de aquel primer experimento no tienen más de 11 años.

Esta técnica, añade, si bien empieza a dominarse, no está exenta de dificultades y quedan incógnitas importantes a responder. Sin embargo, los problemas que puedan presentarse quedan compensados por las ventajas que se obtienen cuando este tipo de alimentación se estima del todo necesaria.

En todo caso, concluye el Dr. Ramos Aparicio, la alimentación intravenosa debe utilizarse sólo en aquellos casos en que está muy indicada y en los que se disponga de los medios necesarios, es decir, de un servicio permanente de laboratorio, de radiología, de monitorización y de atención médica.

### LA LABOR DE LA SOCIEDAD DE PEDIATRÍA CASTELLANO ASTUR-LEONESA

La Sociedad Castellano Astur-Leonesa de Pediatría, nos informa su Presidente, el Dr. Crespo, cuenta con una existencia de más de veinte años. Uno de sus iniciadores fue el Dr. Díez Rumayor y con posterioridad y durante muchos años, el Profesor Sánchez Villares, catedrático de Pediatría de la Universidad de Valladolid, ha sido y sigue siendo el impulsor de gran parte de su actividad.

Dos son las líneas fundamentales de trabajo de la Sociedad: celebrar reuniones periódicas y establecer unos lazos fraternales entre los quinientos profesionales que constituyen la Sociedad.

La Sociedad de Pediatría Castellano Astur-Leonesa realiza intercambios con otras Sociedades regionales y participa periódicamente en las reuniones que celebra la Sociedad Portuguesa de Pediatría.

Las sesiones que organiza la Sociedad se ven muy concurridas, dado el entusiasmo de todos los asociados, tanto de los más jóvenes como de los que ya van dejando de serlo y, según palabras de su Presidente, «costaría mucho decidir si lo más destacable es la calidad científica de los trabajos, que es muy notable, o el carácter de amistad y de encuentro fraternal entre los pediatras que allí asisten».

### UN PREMIO UNIDO AL NOMBRE DE UN PRESTIGIOSO PEDIATRA

La Junta Directiva de la Sociedad decidió que este premio patrocinado por Nestlé llevase el nombre del profesor Guillermo Arce en recuerdo de la gran labor docente que desarrolló y del afecto y admiración que le tienen sus discípulos.

D. Antonio Quesada Marco, en representación de Nestlé, hizo entrega del Premio, ya que la del Diploma correspondiente se efectuará en el transcurso de la XV Reunión Anual de la Sociedad Española de Pediatría, que tendrá lugar en Valencia, el próximo mes de noviembre.

Nestlé, que tiene en su haber una labor más que centenaria dedicada a la investigación y a la creación de nuevos productos al servicio de la infancia, ha instituido estos premios bajo los auspicios de la Asociación Española de Pediatría y convocados por las Sociedades regionales.

La vocación de servicio de Nestlé hace que, en la actualidad, junto a fórmulas que se mantienen en el tiempo, pueda ofrecer otras maternizadas y alimentos para prematuros y para niños con intolerancia a los disacáridos, que tan elevado beneficio están prestando a los niños en la edad de mayor riesgo.

Nuestro interlocutor destaca el cuidado que Nestlé pone en la calidad de sus productos, que elabora con materias naturales de inmejorable calidad, bajo normas internas que suelen ser más severas que las propias exigencias reglamentarias.

Junto a esta labor de cada día, Nestlé, con el ofrecimiento de estos premios, desea prestar un apoyo al médico pediatra a fin de estimularle a dedicar unas horas de su tarea a la investigación, que habrá de redundar en beneficio de todos los niños.



En la entrega del Premio estuvieron presentes los profesores Sánchez Villares, Crespo Hernández y Salazar, catedráticos de Pediatría de Valladolid, Oviedo y Salamanca, respectivamente, que aparecen en la fotografía junto con los autores del trabajo premiado, Dra. Concheso Fernández, y Dres. López Sastre y Ramos Aparicio, y el Sr. Quesada, en representación de Nestlé.



# Aquí, todos los DEPORTES

DESDE MI ATALAYA

## LA JORNADA DEPORTIVA DEL DOMINGO PARA LOS EQUIPOS SEGOVIANOS

### La Granja - Asland, San Rafael - Alcalá e Imperio - San Estanislao K., partidos más importantes

Se disputa mañana en el fútbol regional castellano la octava jornada del calendario liguero. Diez son los encuentros que llevan ya disputados, con el de mañana, en la Regional Oeste. Quinta jornada para el grupo XV de la comarcal y tercera para el XIV. En baloncesto, el Juventud disputa su tercer encuentro, pese a que ya se van a disputar los de la sexta jornada y el Imperio celebra el tercero de los oficiales. En Pelota el C. Barberito I celebra su segundo encuentro de la competición nacional. Con todo ello hemos elaborado el siguiente informe:

#### FUTBOL

##### 1.ª PREFERENTE

**C.D. SANABRIA, C.D. CUELLAR, a las 4 en Puebla de Sanabria (Zamora)**

Pese a que los jugadores cuellaranos han entrado en las horas bajas, es decir, en las que no se marcan goles, van a disponer mañana de una buena ocasión para quitarse de encima alguno de los dos negativos con que ahora cuentan. Dado que el Sanabria tiene un punto menos que los cuellaranos, también saldrá al campo a superar a éstos en la clasificación y salir del pozo de los últimos lugares en los que ahora se encuentra. Pronóstico: empate.

##### 1.ª ORDINARIA

**G. SEGOVIANA-C.D. TARANCON, a las 4 en La Albuera**

La separación, en lo que a puntos se refiere, entre ambos equipos, es favorable en más cuatro a los azulgrana. Pero entiendo que no solamente en puntos, sino también en conjunto y juego supera hoy guía el pasado domingo por los gimnásticos en Azuqueca, entiendo que no cabe más que un pronóstico: victoria local.

**C.D. YEPES-C.D. ACUEDUCTO, a las 4 en Yepes (Toledo)**

Ocasión «piripintada» la que se les presenta mañana a los rojiblancos del Acueducto para conseguir sumar positivos en su haber. El Yepes, que en las seis jornadas precedentes solamente consiguiera un punto, no parece ser contrario excesivamente incómodo. Su defensa parece estar dando grandes facilidades a los delanteros contrarios para que marquen goles, ya que en seis encuentros ha recibido su portería nada menos que 21 tantos. Si el Acueducto salta al campo con afán de victoria y sin conformismo alguno, pronóstico victoria visitante.

##### 2.ª REGIONAL

**C.D. ASLAND-C.D. LA GRANJA, a las 4 en Villanueva de la Sagra**

Ha llegado la hora de la verdad. El conjunto granjeño, imbatido tras siete encuentros disputados, va a vérselas con el máximo goleador del grupo, ellos que son los menos goleados. Muchas dificultades va a tener el conjunto del Real Sitio para conseguir mantener su imbatibilidad. El Asland se encuentra a tres puntos de nuestros paisanos y la ocasión se les hará importante a fin de poder acortar distancias. Pronóstico: victoria local y, con riesgo, el empate.

##### 3.ª PREFERENTE

**G. AYLLONESA-C.D. VILLAREJO, a las 4 en Ayllón**

El conjunto ayllonés está realizando muy buenos encuentros, con lo que parece que ya cogió el ritmo a la competición. El empate que lograra el pasado domingo en Cantalejo, demuestra que el conjunto está fuerte y que difícil va a ser ganarle, sobre todo en su terreno.

Dado que el Villarejo es equipo con no demasiadas aspiraciones, al menos hasta el momento, pronosticamos victoria local.

**C.D. LOS RIOS-C.P. CANTALEJO, a las 4 en Alcalá de Henares (Madrid)**

La única ocasión en que hasta el momento se ha enfrentado el conjunto madrileño a un equipo segoviano en la presente temporada, fue en Sepúlveda, donde perdió por 2-1. Sabido es que los briqueros no están desarrollando el juego que en ellos debiera ser normal y que su campaña es más bien mediocre, pero es que el conjunto alcalaíno tampoco lleva una brillante campaña, por lo que nuestro pronóstico se queda en el empate o victoria visitante.

**SAN RAFAEL-C.D. ALCALA Pr. A las 3,30 en San Rafael**

Es, al menos para nosotros, el partido más interesante del grupo. El Alcalá, allá donde juega, realiza un fútbol de fuerza y buen juego y ello le hace rival difícil. Por su parte, el San Rafael, aupado en el segundo lugar de la clasificación, por méritos propios, es uno de los mejores conjuntos del grupo. El partido puede ser, por todo ello, muy interesante. Pronosticamos victoria local.

**SP. RIAZANO-AT. ROZEÑO, a las 4 en Riaza**

El conjunto de Las Rozas no ha podido vencer aún en ninguno de los encuentros que ha disputado con equipos segovianos. Difícil vemos el que mañana pueda quebrar esa, para ellos, mala racha. El equipo de Riaza, que normalmente fuera de su feudo se convierte en equipo que ofrece excesivas facilidades, cuando juega en su campo es duro de batir. Nuestro pronóstico es de victoria local. Lo contrario sería una sorpresa.

**C.D. TUREGANO-C.D. ALOVERA, a las 4 en Turégano**

Necesariamente hay que confiar en el conjunto tureganense tras su buena victoria del pasado domingo en Las Torres. El equipo que les visita, que es difícil de batir en casa, no es excesivamente fuerte fuera de ella. Y sin que digamos que las facilidades vayan a ser grandes, nuestro pronóstico, una vez vista la recuperación del equipo local, es de victoria del Turégano.

**AT. VELILLA-C.D. SEPULVEDA, a las 12 en Velilla de San Antonio**

Difícil lo tiene el conjunto de Sepúlveda mañana. El Velilla es uno de los equipos fuertes del grupo, cuestión que demostrara el pasado domingo venciendo en su propio campo al líder de la clasificación. Dado que los visitantes no están en su mejor momento (lesiones, retiradas y otras cuestiones), mal vemos el que puedan sacar algo positivo. Pronóstico: victoria local.

##### 3.ª ORDINARIA

###### GRUPO XIV

Los encuentros a disputar mañana y sus horas de comienzo, son los siguientes: Bernardos-Villacastín, a las 4; Bernuy-Abades, a las 4; Voltoya-Pinillos, a las 10; Escarabajosa-Nava Asunción, a las 4; Montesma-San Lorenzo y El Espinar-Espirdo, a las 4.

Preveamos victorias locales en Palazuelos y El Espinar. En Bernuy y J. de Voltoya, pudiera darse el empate. Los equipos están muy igualados por ahora, y «vemos» victorias visitantes en Bernardos, equipo que aún no puntuó, y Escarabajosa.

###### GRUPO XV

Carbonero-Cabezuela, a las 12; Olombrada-Mozoncillo, a las 12 (Continúa en la pág. 12)

## Campeonato Provincial Juvenil de Fútbol

Comienza mañana el campeonato provincial de fútbol juvenil en esta provincia. De los diez equipos inscritos en un principio hay que contar con uno menos, ya que El Espinar no ha presentado su documentación y casi con seguridad no jugará. Los partidos que mañana se disputarán son éstos:

Cantalejo-Segoviana, a las 4.  
La Granja-Turégano, 11,30.  
Sepúlveda-San Rafael, a las 4.  
Acueducto-San Lorenzo, a las 11 en La Albuera.

Por la retirada antes mencionada le toca descansar a la C. Ayllonesa.

#### BALONMANO

Da comienzo en la tarde de hoy sábado el campeonato provincial de Primera División de balonmano. Los encuentros y horas de los mismos, son éstos:

Nava-E.U.E.G.B., a las 12 (domingo), en Nava de la Asunción.

Soterraña-P.P. Segovia, a las 11,45, en Santa María de Nava (domingo).

C.P. Blume-F. Postigo, a las 19 horas (sábado) en el "E. Serichol".

C. P. Hucha-C. Gastby, a las 19 horas (sábado) en el "E. Teodosio".

El encuentro que habrían de disputar A. Alcázar y Fuente-rebollo, ha quedado suspendido por la retirada de aquél.

#### PELOTA

## Finales en Segovia del Campeonato Nacional Juvenil

Durante los próximos días 10 y 11 se van a celebrar en nuestra ciudad, en el pabellón "Enrique Serichol", las finales del Campeonato Nacional Juvenil de pelota, organizadas por la Federación Provincial.

El día 10, a partir de las 5 de la tarde, tendrán lugar las semifinales: Burgos-Teruel y Valladolid-Almería (mayor por parejas); Palencia-Cuenca y Valladolid-Alería (pala corta) y Burgos-Valencia y Segovia-Almería (pala).

A las nueve de la mañana del día siguiente se iniciarán los partidos para los terceros y cuartos puestos, y después se se disputarán las finales.

## VENDO LOCAL

comercial con gran patio descubierto, calle Coca, 6 "Las Delicias". Teléfonos 428810 y 414904



## FELMAN, expulsado del fútbol español

A partir de hoy, el jugador argentino Felman no podrá jugar en el Valencia ni en ningún otro club español por haber sido internacional con la selección argentina. La junta directiva de la Federación Española acordó «suspender la inscripción del jugador del Valencia, Darío Luis Felman, por anomalías en la documentación presentada por la AFA, trasladando al comité jurisdiccional, a los efectos pertinentes, las diligencias iniciadas por secretaría general y los servicios jurídicos».

La historia del «caso» Felman se ha descubierto. Historia que ha consistido según el presidente del Valencia «en un fraude y una

estafa». El presidente de la Federación Española lo calificó de forma más moderada, reconociendo que la AFA (Asociación de Fútbol Argentino) no ha actuado correstamente y que «el Valencia es el auténtico perjudicado y burlado en este tema».

El Valencia va a suspender de inmediato el contrato del jugador con todas consecuencias, a la vez que va a presentar querrela ante la FIFA. Parece que el Valencia va a pedir al Boca Juniors y a la AFA, según sus culpabilidades, alrededor de 50 millones de pesetas, de los que 35 corresponden a lo que costó el fichaje del jugador, y el resto por daños.

## DESDE MI ATALAYA

(Viene de la pág. 11)

3,45; Lastras-Fuentepelayo, a las 4; Navalmanzano-Los Primeros, a las 4; Cantimpalos-Zarzuola, a las 4 y Prádena-Escalona, a las 4

Carbonero, Olombrada, Navalmanzano y Cantimpalos, parece que no tendrán excesivas dificultades para vencer en sus confrontaciones. Los dos encuentros de mayor igualdad se van a dar en Lastras y Prádena, donde pudiera existir un muy ligero dominio visitante. Para el líder, Escalona, el encuentro va a tener muchas dificultades.

### BALONCESTO

**C.B. JUVENTUD-C.B. COSLADA, a las 12,30 en el «E. Serichol»**

Aunque difícil, creo que mañana puede ser la ocasión para que el conjunto segoviano inicie su cuenta favorable de puntos en la tabla. El hecho de tener que disputar su encuentro a la misma hora que el Imperio, va a restar espectadores y ello puede influir negativamente para la labor del conjunto local. Y más si tenemos en cuenta que el equipo madrileño suele llevar consigo un buen grupo de animadores. Pronóstico: victoria local. Que así sea.

**C.P. IMPERIO TEIMSA-C. SAN ESTANISLAO KOSTKA, a las 12,30 en el «E. Teodosio»**

Otro encuentro de los más importantes de cuantos se disputan mañana en el grupo, es al que ahora hacemos referencia. El conjunto madrileño formado en su gran parte por jugadores que fueron alumnos del colegio madrileño del mismo nombre, caminan muy firmemente por la competición. No cabe duda de que la respuesta del Imperio habrá de ser, cuando menos, la que ofreciera el pasado domingo frente al Maristas. Me inclino por una victoria local, tras adivinar un muy igualado encuentro.

### PELOTA

**C. BARBERITO I-C. TENIS PAMPLONA, a las 9,30 en el «E. Serichol».**

Disputan mañana estos dos equipos el encuentro de vuelta dentro del campeonato de España de Clubs y en cuyo primer encuentro vencieran los navarros por 3-0, sin que los segovianos pudieran disputar su encuentro de pala corta.

Las modalidades que se disputarán mañana serán las de mano parejas, paleta y pala corta. Mucho tendrán que jugar los segovianos para poder pasar a la siguiente ronda, ya que el campeonato no se disputa en forma de liga, sino de copa. Hay que significar que pese a lo interesante que es siempre ver jugar a pelotaris navarros, la entrada al pabellón será gratuita.

J.M.\*

## Jugadores convocados del C. D. Acueducto y C. D. La Granja

### C. D. ACUEDUCTO

Serrano, Pavón, Titi, Santi, Ayuso, Potito, Mamolo, Bibi, Fernando, Chiqui, Píñillos, Del Río, Chapa y Juan Carlos.

El desplazamiento es hasta Yepes, donde se jugará a las 4 de la tarde; la salida de los jugadores se hará a las nueve y media de la mañana, en el campo de La Albuera.

### C. D. LA GRANJA

Del Oso, Aragón, Pozas, Pablo, Ricardo, Pedro, Paradinás, Agustín, Vallejo, Revillo, Pelé, Moreno II, Rafa, Miguel y Juan Ramón.

## TELEGRAMAS DEPORTIVOS

### FUTBOL

Tres mil agentes de policía y carabineros se encargarán mañana domingo, en el Estadio Olímpico de Roma, de velar el orden durante el partido de fútbol entre "Lazio" y "Juventus".

El fuerte contingente policial es una de las primeras medidas adoptadas conjuntamente por el Gobierno y las autoridades deportivas, con la finalidad de que no se repitan incidentes como el que condujo el domingo último a la muerte de un espectador.

Asimismo, severos controles se efectuarán al ingreso en el estadio para detectar posibles armas, explosivos u otros objetos contundentes que los aficionados intenten utilizar durante el partido.

Otra medida que se pondrá en práctica a partir del domingo es la de revisar atentamente a la entrada el texto de las pancartas, secuestrándose aquellas que por su contenido puedan excitar los ánimos.

### MOTOCICLISMO

Los bilbaínos Marcos Gardoqui y Rafael Ojeda intentarán batir en el circuito de Calafat, el récord mundial de permanencia sobre motocicleta.

Este récord, que actualmente está en poder de los australianos Jones, McDonald y Crow es 300 h. y 15 minutos.

### GOLF

El español Severiano Ballesteros, con un recorrido de 71 golpes y un total de 145 en las 2 jornadas disputadas, ha realizado una formidable progresión en el torneo open de golf de Japón, pasando del 33 al 12 lugar en la clasificación.

# SUCESOS

## EN ESPAÑA

### TERRORISMO EN LEÓN

León, 3. — Varias bombonas de butano fueron colocadas en la vía férrea de Palencia a La Coruña. Dos de ellas estallaron a las cuatro de la madrugada, sin causar mayores efectos, y otra causó destrozos en los sistemas electrónicos de señales y en el tendido eléctrico, lo que ha podido dar lugar a una catástrofe de dimensiones imprevisibles, ya que horas después debían pasar por dicho lugar los trenes de largo recorrido de viajeros entre Galicia y Cataluña.

Ha quedado cortado todo el tráfico ferroviario de Galicia, tanto ascendente como descendente.

Asimismo esta madrugada han ocurrido otros hechos de carácter terrorista, tales como derramamiento de gasoil sobre la calzada de la carretera radial seis, de Madrid a La Coruña, a su paso por Riego de la Vega, lo que originó algunos percances al deslizarse varios vehículos. No hubo desgracias personales, aunque, según el Gobierno Civil de la provincia, la intención era típicamente terrorista. Efe.

### GUARDIA CIVIL, ILESO DESPUES DE SER AMETRALLADO

San Sebastián, 3. — Un guardia civil ha sido ametrallado, sobre las diez de ayer noche, en la localidad guipuzcoana de Zarauz y ha salido ileso del atentado.

Los disparos fueron efectuados por tres individuos que se dieron a la fuga por la autopista Bilbao-Behobia, en un automóvil. Efe.

### DETENIDOS DOS GUARDIAS CIVILES

Oviedo, 3. — Dos guardias civiles del puesto de San Claudio (dependiente de la Comandancia de Oviedo), han pasado a disposición de la autoridad militar, tras haber sido detenidos en la citada localidad por una patrulla del 091, cuando vestidos de paisano se dedicaban a desvalijar el interior de automóviles, de los que sustraían radiocassettes y otros efectos, según informó ayer el diario «La Nueva España».

Uno de ellos, con menos de tres años de pertenencia al Cuerpo, ha sido expulsado del mismo. La expulsión del otro, que lleva más de tres años de servicio exige la observancia de ciertos trámites.

### ROBO Y REHENES

Madrid, 3. — Tres individuos se han apoderado ayer de tres millones de pesetas en un atraco perpetrado en el Banco Internacional de Comercio, sito en la calle General Mola, 126, de Madrid. Los atracadores lograron eludir a la Policía tras mantener con ellos a tres rehenes.

Tres individuos de aspecto sudamericano, armados con pistolas, al parecer del 9 largo, penetraron en la citada entidad bancaria intimidando al cajero para que les entregara el dinero. Mientras se cometía el atraco llegó a las inmediaciones del lugar un coche «Z» del 091 que esperó la salida de los atracadores. Al parecer, éstos se dieron cuenta de la presencia policial y salieron del establecimiento con tres rehenes: un empleado, una cliente y el conductor de otro cliente.

A continuación se dirigieron a un Chrysler 150, M-1568-DJ, aparcado junto al Banco, e introdujeron en el mismo a los dos primeros rehenes, mientras que el tercero logró desasirse de su guardia. Al quedar éste al descubierto la Policía efectuó varios disparos que fueron repelidos por el atracador, quien logró subir al coche aunque, al parecer, herido.

En ese momento llegó al lugar de los hechos un «Jeep» de la Policía Municipal, uno de cuyos ocupantes disparó contra el vehículo alcanzándole en la carrocería, cuando huía.

Pocos minutos después, el coche y los rehenes fueron encontrados en las inmediaciones de la calle Gabriel Lobo, cercana al lugar del atraco.

### MUEREN DOS PERSONAS MORDIDAS POR UN PERRO Y UN GATO RABIOSOS

Melilla, 3. — Dos personas han muerto en los últimos días en Melilla a consecuencia de la rabia. Son Sebastián Díaz Fernández, de seis años, y Mimon Abselán, de veintuno.

El niño fue atacado y mordido por un gato rabioso, y el joven, residente en Melilla, fue mordido por un perro igualmente rabioso en la localidad marroquí de Zaio hace varios días.

El delegado territorial de Sanidad y Seguridad Social, señor Del Valle, ha dicho que se han tomado las medidas oportunas para que no puedan producirse nuevos casos, ya que se trata de una enfermedad endémica. Señaló que el feto rabioso, fue sacrificado junto con otros animales vagabundos, aunque éstos no daban síntomas de padecer la enfermedad. Señaló también que al niño le fue aplicado el oportuno tratamiento, aunque no pudo salvarse la vida, mientras que otras dos personas mordidas por el mismo gato sí respondieron.





# Motor

COORDINA: AURELIO M.

## Nuevos camiones

### ALCOHOL PARA MOTORES DE AUTOMOVILES (y III)

Los principales tipos de alcohol empleados como combustible son los siguientes:

#### ETANOL

También llamado alcohol etílico, que es el más usado. Se puede encontrar en el comercio en disoluciones que van del 47 al 96 por 100. Los motores normales pueden admitir mezclas hasta con un 20 por 100 de agua, si bien cuanto mayor sea el contenido de agua, menos potencia proporciona y en todo caso, más aumenta la corrosión en los colectores de escape, en fundición de hierro, que resulta atacado por el vapor a gran temperatura.

#### OCTANOL

Cumple funciones similares a las del alcohol etílico y puede ser también obtenido por destilación de productos vegetales.

#### VENTAJAS Y DESVENTAJAS DEL ALCOHOL-CARBURANTE

Entre las ventajas puede citarse que aumenta la potencia del motor, por la referida mejora del octanaje, emite menos gases tóxicos, requiere menos aire para la combustión y proporciona mejores prestaciones en general, con su alto índice de calor vaporizado, siendo además una energía de carácter renovable por proceder de vegetales con cosecha anual.

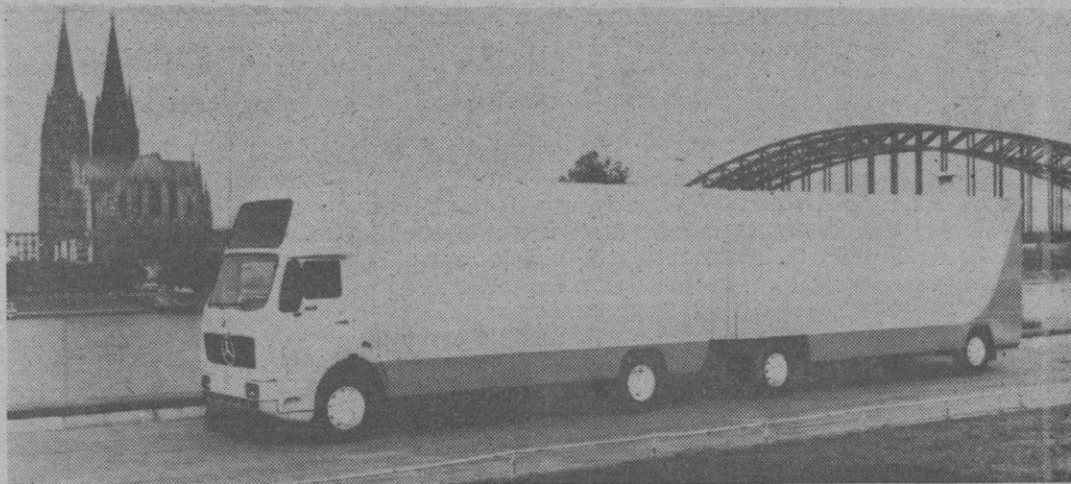
Entre las desventajas, sin embargo, es preciso citar que aumenta muy ligeramente el consumo de litros, por su bajo poder calorífico, ejerce una acción corrosiva y es un disolvente de las gomas y del aceite del motor.

Las mezclas de gasolina con un 25 por 100 de alcohol, que no requiere modificación alguna del motor, proporciona un ligero aumento de potencia, que queda compensado por el aumento de consumo, en torno al 4 por 100.

### Se aplaza el Jeep Cross de Castilla

La última competición de la Copa de España de Jeep Cross, que era la de Castilla y que iba a ser disputada el domingo próximo en El Escorial, ha tenido que ser aplazada por causas ajenas a la organización, y oportunamente será anunciada la nueva fecha de celebración.

Para anunciarse en EL ADELANTADO llame al teléfono 414696



#### CAMION AERODINAMICO Y AHORRATIVO

Francfort. — «Cada décimo viaje es, en el fondo, el undécimo», es el slogan de la fábrica de carrocerías de autos y camiones Ackermann, de Wuppertal (R. F. de Alemania), pues la capacidad de carga es un diez por ciento superior a la de los camiones con remolque de la misma categoría, y por ser su carrocería más aerodinámica, la resistencia al viento es menor y, por tanto, también es menor el consumo de gasolina.

El camión con remolques es un Mercedes y ha sido diseñado por el artista Luigi Colani.



#### ESPECIAL ADIESTRAMIENTO PARA CONDUCTORES DE CAMIONES CISTERNA

Colonia. — La explosión de un camión cisterna puede tener muy graves consecuencias, según podemos leer de vez en cuando en la prensa. En vista de los accidentes ocurridos en el extranjero y en Alemania, ha entrado recientemente en vigor una disposición por la que se obliga a asistir a un cursillo especial a todos los conductores de camiones cisterna alemanes, cifra que asciende a unos veinte mil aproximadamente. Los cursillos comienzan a finales de 1979, durarán cinco días y en ellos se enseñará, en la teoría y en la práctica, todo lo relacionado con las peligrosas sustancias químicas, gases, líquidos inflamables, etc. En el programa figuran la visita de una estación de carga y a unas maniobras de los bomberos. Según la nueva disposición, no todo camionero podrá conducir un camión cisterna. Los cursos deben repetirse cada cinco años. — (Fotos: DaD/Daimler-Benz).



### Repuestos ALFONSO MATESANZ

Si con la gran afluencia de coches y modelos existentes, usted no encuentra repuesto para su vehículo por diversas causas —agotado, coche muy moderno o muy antiguo—, ¡venga a vernos!

Tenemos casi de todo, y si algo nos faltase, se lo proporcionamos en 24 horas. ¡Ah! y además con un descuento.

Lláme o visítenos. Estamos en la calle de San Juan, 14.

¡No lo piense más y venga a su seguro proveedor!

Teléfonos: 41 39 29 - 41 37 33





## FRASES CELEBRES

Segovia tiene buenas casas y mujeres hermosas, como suele haberlas en todas las ciudades de España en que hace frío."

Andrés Navajero, embajador de la República de Venecia cerca de Carlos V, en los años 1525 y 1526, se expresa así en la relación de su viaje por España. Cita que se toma de los "Viajes por España", de Antonio María Fabié, ed. de los "Libros de antaño", t. VIII, página 319.

## PRUEBE SU MEMORIA

Los conquistadores españoles siempre se distinguieron, como es sabido, por su valor y por su ejemplo. En esta línea, por tanto, se encuentra también el conquistador que exploró la isla de Cuba y la península de la Florida por vez primera. Nos referimos a...

Francisco Pizarro  
Alonso de Narváez  
Hernán Cortés

## SOPA DE LETRAS

Por Montse

F	I	L	O	Z	O	F	O	O
G	R	I	E	G	T	R	T	S
N	O	N	S	Q	U	I	I	O
M	O	E	V	C	L	F	R	C
N	E	T	I	C	O	A	C	R
U	S	P	A	I	S	L	O	A
S	E	R	P	L	E	E	M	T
P	E	I	I	R	P	S	E	E
H	R	N	C	B	A	N	D	S

Encontrar, buscando en cualquier dirección, los nombres de siete filósofos griegos.

## CHISTES INOCENTES

### LA SOLUCION

El agente de la circulación detiene a una conductora y le pide el carnet de conducir. Después de haber revisado nerviosamente el departamento de los guantes y en su cartera, la joven le tiende un documento que no se parece en na-

da al solicitado por la autoridad.

—¿Este es el permiso? —pregunta el guardia—.

—No, desde luego que no —contesta la chica—, pero pienso que a lo mejor se sentirá más tranquilo leyendo cualquier cosa mientras yo lo busco.

## UMOR sin ACHE

UMBRAL, PRESTIGIO, FLORON Y SOLAPA DE LA DEMOGARGARA

En esta España actual hay mucha solapa. Las chaquetas no solamente pueden cambiarse al sol que más calienta, sino que a mayor abundamiento tienen solapa. Hay escritores de verdad y escritores de solapa. Pues solapa no solamente lucen chaquetas y gabanes; también los libros. La solapa del libro es igual al entrante del cocido: no es más que el empuje o introducción. Bueno, pues hay muchos eruditos de solapa en la actualidad, que dejan con la boca abierta a más de cuatro y a más de cinco con su sabiduría solapesca. Pero el lector avisado sabe muy bien que tales se quedan en la introducción, y nunca consuman el acto. El acto de escribir, se entiende, por favor.

Don Paco Umbral viene hoy por méritos propios a este rincón del humor desprovisto de hache, pero en el cual no nos chupamos el dedo. Don Paco Umbral —conocidísimo, por supuesto— ha dado una charla-coloquio en el Café Literario del Museo de Cera de Madrid. De ello nos da cuenta el diario "El País" del día 28 de octubre. Don Paco habló, como él sabe, rodeado de las venerables figuras —en cera— de los escritores del 98. Según el susodicho "País", Don Paco «puso en su lugar a Machado y Azorín, a Baroja y a Galdós». ¡Qué tío, ese Don Paco! Umbral, bufandero y gatuno, «de dos en dos, fue enfrentando la curiosa tertulia, y diciendo quiénes eran los buenos y quiénes los malos». Respecto a Galdós y Baroja —Baroja, el autor de «La busca»—, oigan ustedes lo que dijo el Umbral: «A mí no me interesan nada. Escribían muy mal». «Baroja tiene un estilo insoportable y descuidado. Desastroso». Machado no quedó mejor parado: «Un Campoamor con talento», al cual, «le hizo mucho daño Castilla». ¡Jopé con Don Paco! Pero sigamos. Ahora arremete contra Azorín. Y dice lo siguiente: «Yo siempre he sospechado que es que no tenía nada que decir...» Entretanto las figuras de cera callaban la boca atónitas ante tanta solapada cultura. ¡No era para menos!...

¡Ah! Se me olvidaba. Don Paco también dijo lo que a continuación sigue: «España es un país muy duro. Hay que demostrar todos los días quién es uno». Ahora nos explicamos por qué escribió este hombre ese bodrio tan horroroso llamado «El giocondo». ¡Para demostrar quién era!

Menos mal que no estábamos la noche esa que llegó al dichoso Café Gijón...

ALAMEDO DEL PARRAL Y DIEZ

## FRUTOS de FRUTOS

Por MADRIGAL



# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

DIARIO DE INFORMACIÓN E INTERESES GENERALES Y LOCALES

Hoy hace 50 años decía

### LAS VICTIMAS DEL FANATISMO

En Tsitsikav (Manchuria), mientras se verificaba una romería a un santuario situado en el picacho más alto del monte Yat-Sen-Se, entró en erupción repentinamente un viejo cráter, apagado hacía muchos siglos.

Más de dos mil romeros, poseídos de un fervor exaltado, creyeron que aquella erupción era un aviso del dios que adoraban, se lanzaron al fondo del cráter en avalancha enloquecida, entre cánticos litúrgicos.

Entre los miles de fanáticos que se arrojaron en medio de la hirviente lava, había un millar de mujeres. El gobernador de Manchuria se ha visto precisado a prohibir las romerías a aquel santuario.

### EN 1949 VOLARAN TANTOS AVIONES COMO AUTOMOVILES CIRCULAN AHORA

El ingeniero español don Juan de la Cierva y Cordoniu, inventor del «autogiro», publica un artículo en un diario de Nueva York acerca del porvenir de la aviación, en el cual dice, entre otras cosas, lo siguiente:

En el año 1949 los aviones abundarán en el espacio como actualmente los automóviles por las calles, por lo cual se hará necesario el uso de máquinas voladoras de fácil manejo, como el «autogiro», que cuando acabe de perfeccionarse reunirá cuantas garantías de seguridad puedan desearse.

### LAS MUERTES POR CANCER

Con motivo de la celebración del Congreso del Cancer de la Piel, en Barcelona, se han señalado cifras de los estragos que en todo el mundo produce esta enfermedad. Parece resultar de aquella estadística que España no es una de las naciones más azotadas por el cáncer. Así, por ejemplo, en Inglaterra, la mortandad fue, en 1927, de 1,37 por 1.000 personas y en España de 0,63. Algo menos de la mitad.

En 1928 murieron en España 15.727 personas de cáncer, o sea, 0,70 por 1.000 de la población actual de España.

## LA CRIOLLA

Vuelve todos los lunes con el

## COCIDO CASERO DEL ABUELO INDALECIO

Comenzamos el lunes, día 5

Reserve su mesa llamando al teléfono 42 80 21

## LA CRIOLLA

Teléfonos de EL ADELANTADO

41 46 96 - 97 - 98



**PARA HOY**

**Primera cadena**

15,35, Primera sesión.  
17,40, Aplauso.  
19,20, La pantera rosa.  
19,30, Astucia peligrosa.  
20,30, Informe semanal.  
21,30, Noticias del sábado.  
22,00, Sábado cine.  
00,30, Buenas noches.  
00,33, Despedida y cierre.

**Segunda cadena**

15,15, Carta de ajuste.  
15,30, Presentación y avances.  
15,31, Barbapapa.  
16,00, Retrato vivo.  
16,53, Novela.  
18,00, Retransmisión deportiva.  
19,30, La clave.  
23,25, Buenas noches.  
23,30, Despedida y cierre.



**Televisión y Radio**

**PARA MAÑANA**

**Primera cadena**

9,45, Carta de ajuste.  
10,00, Apertura y presentación.  
10,01, Hablamos.  
10,30, El día del Señor.  
11,15, Gente joven.  
12,15, Sobre el terreno.  
13,30, Siete días.  
14,30, Noticias del domingo.  
15,00, La casa de la pradera.  
16,00, Fantástico.  
19,00, 625 líneas.  
21,30, Noticias del domingo.  
22,00, Estudio 1  
23,55, Buenas noches.  
00,00, Despedida y cierre.

**Segunda cadena**

15,15, Carta de ajuste.  
15,30, Presentación y avances.  
15,31, Azafatas del aire.  
16,15, Documental.  
17,29, Los casos de Rockford.  
18,15, Viki el vikingo.  
18,45, Panorama musical.  
19,15, Concierto.  
20,00, Filmoteca TV.  
21,45, La danza.  
22,00, A fondo.  
23,25, Buenas noches.  
23,30, Despedida y cierre.

**R. SEGOVIA.-MAÑANA**

A las 7,00, Matinal cadena SER.  
A las 8,30, Musicalísi-

mo. A las 9,00, Santa misa.  
A las 9,40, Ritmos ligeros A las 10,00, La Ser informa. 10,03, Y también para usted. 11,00, La ser informa. A las 11,03, España en un Seat. 11,45, La voz amiga. 12,00, La Ser informa. A las 12,05, El gran musical. A las 13,15, Ritmos ligeros. A las 13,30, Información local. 14,00, Música variada. A las 14,30, Informativo de las 2,30. 14,45, Información local. 15,30, Tarde musicales. 16,30, Carrusel deportivo (SER). A las 20,00, Informativo. 20,05, Club de tarde. A las 21,45, Información local. 22,00, Informativo de las diez. 22,15, Canciones de otro tiempo. 23,00, Programa especial. 23,30, Hora 25. 24,00, Extra García. 1,00, Medida noche. 2,00, Cierre.

**Vendedor a comisión**

se necesita para Segovia preferible introducido en el ramo de la construcción. Artículos de primera línea. Interesados, dirigirse por escrito enviando amplio historial y teléfono para posterior entrevista al apartado de Correos, 77, Valladolid.

**Mantengamos limpia la ciudad**

(Es una recomendación de EL ADELANTADO DE SEGOVIA)

**ANUNCIOS POR PALABRAS**

DIEZ PALABRAS, 80,00 pta.  
Cada palabra más, 8,00 pta.

**ALQUILERES**

SE alquila piso amueblado. Teléfonos 422624 y 422149.

SE alquila piso amueblado; teléfono 421817.

SE alquila piso amueblado, calefacción central. Teléfonos: 425639 y 422106.

SE alquila piso amueblado con calefacción a señoritas; teléfono 423081.

**BOLSA DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA**

LLANCASA. Fincas rústicas en Segovia y provincia. Fernández Ladreda, 25, 1.º A. Teléfono 425358.

LLANCASA. Pisos a estrenar próximo Parador de Turismo. Amplias facilidades.

LLANCASA. Pisos céntricos, todo exterior, 6 dormitorios más servicios. Facilidades.

LLANCASA. Pisos nuevos, José Zorrilla, 2 dormitorios, plaza de garage.

LLANCASA. Apartamentos con jardín, Segovia, La Granja, Parque Robledo, etc.

LLANCASA. Chalets con parcela Ortigosa, La Losa y Angeles de San Rafael. Precios interesantes.

LLANCASA. Ocasión, chalet con parcela 6.000 metros cerca de Sotosalbos.

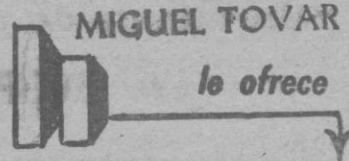
LLANCASA. Locales diversas zonas, los más comerciales de Segovia.

LLANCASA. Solares edificables en Segovia y provincia de varias dimensiones.

LLANCASA. Parcelas Madrona, La Losa, Hontoria, carreteras de Torrecaballeros, Arévalo y varias más.

LLANCASA. Pisos, Ezequiel González, Conde Sepúlveda, Ladreda y muchos más, llave en mano. Facilidades.

LLANCASA. Compra pisos, solares, casas viejas, naves industriales, locales y fincas rústicas. Traspasos y alquileres de locales. Rapidez y absoluta reserva. Informes Llanca, Fernández Ladreda, 25, 1.º A. Teléfono 425358.



TOVAR. Pisos lujo, Ezequiel González 3/4 dormitorios. Amplias terrazas. Facilidades.

TOVAR. Apartamento 2 dormitorios. Plaza Alhóndiga, junto Sirenas. Entrega inmediata.

TOVAR. Casa en San Lorenzo, 4 dormitorios, calefacción, garage. Facilidades.

TOVAR. Pisos San Carlos Borromeo, 4 dormitorios. A estrenar. Facilidades.

TOVAR. Local 500 metros, céntrico, propio almacenes con oficina instalada y accesos para camiones.

TOVAR. Locales junto plaza Peñasal, de 50 a 100 metros. Facilidades.

TOVAR. Local en San Lorenzo 1.000 metros posibilidad de división desde 250 metros. Precio interesante.

TOVAR. Obrador confitería, clientela propia en Segovia, perfectamente instalado. Se alquila.

TOVAR. Piso, Escultor Marinas cuatro dormitorios, dos terrazas, muy amplio. Facilidades.

TOVAR piso calle El Sol, 5 dormitorios, 150 m.², muy económico, facilidades.

TOVAR piso Albuera. 3 dormitorios. Perfecto estado exterior. Facilidades.

MIGUEL TOVAR. Los mejores compradores si quiere vender, los mejores vendedores si quiere comprar, compruébelo. Ezequiel González, 25: Teléfono 414881.

**hasta aquí las ofertas de MIGUEL TOVAR**

APIMOSA, Agencia de la Propiedad Inmobiliaria. Compra venta de toda clase de fincas rústicas y urbanas, pisos, solares, naves industriales, traspasos. Ladreda, 10, 4.º, teléfono 413795.

**AUTOMOVILES**

600 D, como nuevo por comprar otro mayor. General Santiago, 8 1.º

**ENSEÑANZA**

PARA idiomas, EuroLenguas, inglés, francés. Ladreda, 18.

MATEMATICAS, BUP y COU. Teléfono 425171.

CLASES de inglés por nativo todos los niveles. 427537.

**GANADOS**

SE venden o arriendan 100 ovejas. Félix Mateganz. Prádena.

SE vende vaca suiza parida del tercero. Máximo Rincón. Tabanera del Monte.

VENDO 9 cerdos destete Antonio Gil Matín. Matabuena.

**PENSIONES**

PENSION completa. José Zorrilla., 65, 1.º C.

**TRABAJO**

SE necesitan camareros o ayudantes. Informes: Restaurante Duque. (Referencia 12.267).

SE necesita asistente para todo el día. Conde Sepúlveda, 19, 2.º E.

NECESITO empleada de hogar. preferible fija; teléfono 422290.

NECESITO empleada de hogar fija. Teléfono 427989.

NECESITO empleada de hogar fija, tiene compañera. Teléfono 411522.

**AVISO A LOS ANUNCIANTES**

No se admitirán anuncios de ofertas o demandas de trabajo que no vengan visados por la Oficina de Empleo del SEAF-PPO del Ministerio de Trabajo (calle Gobernador Fdez. Jiménez, 20), excepto para las empleadas de hogar, cuyo requisito no es indispensable.

**TRASPASOS**

SE traspasa o se vende comercio de muebles, con o sin muebles en San Antón, 10. Teléfono 421539.

SE traspasa frutería, céntrica. Teléfono 428452.

**VARIOS**

AUTOCARES, bodas, excursiones, turismo, sin conductor. Sierramar, Patiño. Ladreda, 11. 411447, 411996.

AGRASE, trabajos agrícolas mecanizados, subsolado, desdregado Vertedera Onda gradas pesadas, tractor máxima potencia, tratamientos Land Rover. Información teléfono 415032.

ELECTRICIDAD Radio Rúa. Aparatos iluminación, electrodomésticos. Juan Bravo, 23.

**VENTAS**

RODAMIENTOS Ferber, retenes, correas transmisión, tornillería, cadenas industriales y agrícolas, filtros, anticongelante Krafft. Travesía José Antonio., 15.

CERCADOS Reques, cercado de fincas, materiales para cerramientos. Teléfono 804563 Tajavera y 429070 Segovia.

POLLITAS cuatro meses marca SHAVER, Razón, Tlf. 422266

VENDO motor gas-oil Perkins-4108. Teléfono 414798.

MUEBBLE-CAMA, nuevo. Teléfono 428179.

VENDO cama madera completa y mesa televisión, barato. Teléfono 424236.

LOCAL 100 m.² aproximadamente en zona estación ferrocarril. Razón teléfono 420612.

VENDO ciento diez hectáreas de pinar de pino piñonero, término Aldeabar-Torrescarcela (Valladolid). Directamente propietario. Teléfonos mañanas de 11 a 12, 442-7094. Tarde de 5 a 7, 652-40-81, excepto sábados y domingos. Madrid.

OCASION particular por salir al extranjero. Vende chalet 130 metros cuadrados con terreno de 9.000 m.², carretera 500 metros. Cuéllar. Llamar teléfono 140665, noches a partir 9,30.

PISO zona Albuera, calefacción, exterior. Teléfono. 422957.

SE vende piso Juan Bravo, 16. 2.º Razón: Juan Bravo, 27, 2.º (de 12 a 3).

VENDO cántaros para leche o aceite. Teléfono 427971.

LOCAL comercial con gran patio descubierto. Calle Coca, 6. "Las Delicias"; teléfonos 428810-414904.



## FRANCIA

### Funerales por el ministro de Trabajo

París, 3.—Los restos mortales del ministro de Trabajo Robert Boulin, que se suicidó el pasado martes en las cercanías de París, han sido trasladados a Villadraut, su ciudad natal, en el sudoeste francés, donde se celebran hoy sus funerales.

Ayer varios miles de personas desfilaron ante el féretro de Robert Boulin, en Libourne, localidad girondina, en donde era diputado.

A la ceremonia religiosa, que será oficiada en memoria de Robert Boulin, asistirá el primer ministro Raymond Barre, y otras personalidades del Gobierno, así como el secretario general del Eliseo, Jacques Walsh, en nombre del presidente de la República.

Por su parte, el Ministerio de Justicia ha encargado hoy al Ministerio Fiscal en París la apertura de una encuesta sobre la eventual violación del secreto de instrucción, en el caso de la estafa inmobiliaria, denunciada por Robert Boulin en su carta póstuma.—Efe.

## NOTAS BREVES

**EL MINISTRO DE DEFENSA**, Agustín Rodríguez Sahagún, ha manifestado públicamente en Fuerteventura (Canarias) su apoyo a la Legión, al afirmar que España cuenta con este Cuerpo para mantener su soberanía, independencia e integridad.

**DESPUES DE DOS DIAS** de huelga, convocada por la central CC.OO., hoy se ha restablecido la normalidad en la cuenca minera leonesa. Asimismo, según fuentes de CC.OO., se seguirán convocando huelgas intermitentes en tanto no se firme el convenio colectivo.

**LA COMISION POLITICA** Especial de la Asamblea General de las Naciones Unidas ratificó ayer un acuerdo destinado a regular, bajo la forma de tratado internacional, las actividades de los Estados en la Luna y los demás cuerpos celestes.

**DESPUES DEL GOLPE MILITAR** producido en Bolivia el Gobierno de los Estados Unidos de América, ha decidido suspender toda clase de ayuda, militar, económica y humanitaria, a aquel país. La noticia ha sido recibida en Bolivia como un cubo de agua fría.

**LA U.R.S.S. HA ENVIADO** con urgencia veinte batallones a Afganistán para proteger sus bases contra un ataque de los rebeldes musulmanes, afirma hoy sábado el periódico británico "The Daily Telegraph", que cita "una fuente diplomática de alto nivel en Kabul".

## CONSISTORIO, EL LUNES

### 129 cardenales convocados por Juan Pablo II

Madrid, 3.—Ciento veintinueve cardenales han sido convocados en consistorio por Juan Pablo II el próximo lunes, día 5, para tratar importantes asuntos relacionados con la situación actual de la Iglesia.

Actualmente de los 129 purpurados que integran el sacro colegio cardenalicio (130 contando al que el Papa tiene reservado «in pectore» y cuyo nombre, por tanto, es desconocido) 6 pertenecen al orden de los obispos, uno solo es patriarca de rito oriental, 109 son cardenales presbíteros y 16 cardenales diáconos.

Ochenta y cuatro purpurados están al frente de iglesias locales; 24 no rigen diócesis; 47 residen en Roma; 8 que viven fuera de Roma no están al frente de diócesis, y 20 pertenecen a órdenes y congregaciones religiosas. Los electores del Sumo Pontífice son 119 puesto que los 10 restantes, por haber cumplido 80 años de edad, no

participarían en un eventual cónclave.

Considerados geográficamente, Europa cuenta con 63 cardenales procedentes de 16 países; América, 36 cardenales de 14 países; África, 12 cardenales de 12 países; Asia, 10 cardenales de 8 países, y Oceanía, 3 cardenales de 2 países.

La nación que tiene más purpurados es Italia con 36 cardenales, seguida de Estados Unidos con 10 y de Francia y Brasil con siete cada una de ellas. España cuenta con cuatro purpurados, que son los cardenales Enrique y Taramón, González Martín, Jubany y Bueno Monreal.—Efe.

## TIEMPO



Se registran presiones altas en la península y originarán cielos poco nubosos y algunas nieblas matinales. Mañana, el cielo estará despejado en todas las regiones. Habrá nieblas y neblinas matinales por Galicia, Cantábrico y alto Ebro.

Las temperaturas se mantendrán relativamente suaves.

## Un minuto de poesía

### LA INSPIRACION

*Tolvanera fugaz, rayo de espuma,  
silente claridad de la mañana,  
misterioso rumor de la campana,  
inspiración perdida entre la bruma.*

*Sombra que entre mis brazos se me esfuma,  
cumbre nevada, sol, atarazana  
donde la luz se pierde y se desgrana  
en nódulos y en haces, resta y suma.*

*Ecuación geométrica de un sueño,  
huidiza, perezosa, casquivana,  
caprichosa mujer, sílfide alada,*

*te apoderas de mí, no soy tu dueño,  
mis versos son en ti fruta temprana  
que vuelan por el viento y por la nada.*

Alfredo Macías Macías

## Vizcaya

### MAS HOMBRES QUE MUJERES

Bilbao, 3.— El número de nacimientos y defunciones de varones es mayor que el de hembras en Vizcaya, según un informe estadístico que acaba de publicar la Cámara de Comercio de Bilbao.—Efe.

